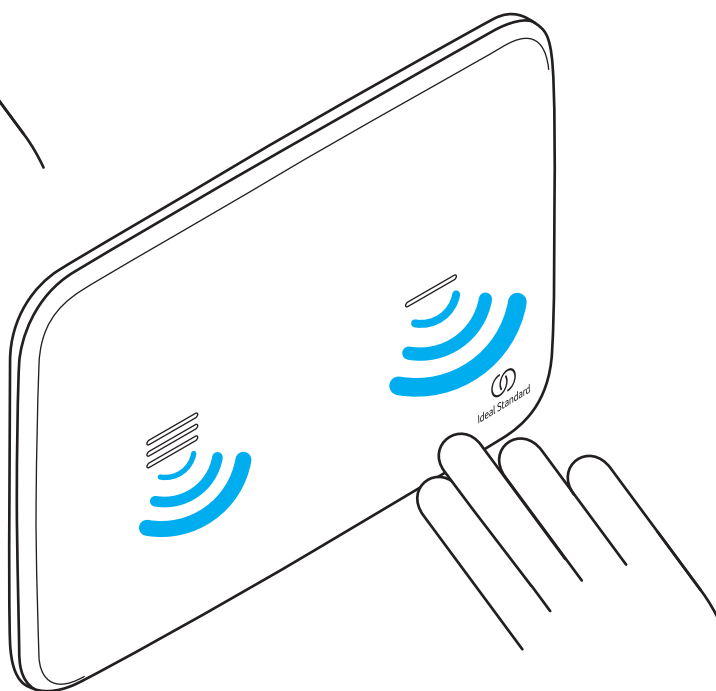
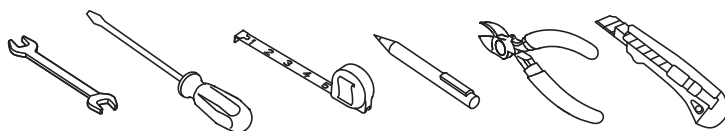


INSTALLATION

Installation - Installazione - Installation - Montage - Instalación - Montering - Монтаж
Montáž - Paigaldamine - Εγκατάσταση - Beszerelés - Montavimas - Montāža - Instalare
Инсталација - Montaž - Установка - Montaža - Montáž - Montaj - Інсталяція



NO-TOUCH

Manual de utilização

Manuale dell'utente

Manual del usuario

PT	1 - PÚBLICO-ALVO	3
	2 - LEITURA OBRIGATÓRIA	3
	3 - SEGURANÇA E SIMBOLOGIA	3
	4 - ANTES DA MONTAGEM	4
	5 - CONDIÇÕES DE MONTAGEM NO LOCAL	4
	6 - PRODUTO	5
	7 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
	8 - PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	6 - 7
	9 - PRINCIPIOS DE FUNCIONAMENTO	8
	10 - CONFIGURAÇÕES	9 - 12
	11 - ENERGIA E SUSTENTABILIDADE	12
	12 - RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	13 - 15
	13 - CUIDADOS A TER	16 - 20
IT	1 - DESTINATARI	21
	2 - LEGGERE ATTENTAMENTE	21
	3 - SICUREZZA E SIMBOLI	21
	4 - PRIMA DELL'INSTALLAZIONE	22
	5 - CONDIZIONI DI ASSEMBLAGGIO SUL POSTO	22
	6 - PRODOTTO	23
	7 - SPECIFICHE TECNICHE	24
	8 - PRIMA DI AVVIARE IL SISTEMA	24 - 25
	9 - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO	26
	10 - FUNZIONI E IMPOSTAZIONI	27 - 30
	11 - ENERGIA E SOSTENIBILITÀ	30
	12 - RISOLUZIONE DI PROBLEMI	31 - 33
	13 - CURA E MANUTENZIONE	34 - 38
ES	1 - A QUIÉN VA DIRIGIDO	39
	2 - LECTURA OBLIGATORIA	39
	3 - SEGURIDAD Y SÍMBOLOS	39
	4 - ANTES DE LA INSTALACIÓN	40
	5 - CONDICIONES DE MONTAJE EN EL SITIO	40
	6 - PRODUCTO	41
	7 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	42
	8 - PRIMER USO	42 - 43
	9 - ACTUACIÓN DEL SISTEMA	44
	10 - FUNCIONES Y CONFIGURACIONES	45 - 48
	11 - ENERGÍA Y SOSTENIBILIDAD	48
	12 - PROBLEMAS	49 - 51
	13 - CUIDADO Y MANTENIMIENTO	52 - 56

1-PÚBLICO-ALVO

Estas instruções de montagem destinam-se a empresas de instalação concessionadas com especialização na área de produtos sanitários com uma componente eléctrica. O produto descrito nestas instruções deve ser instalado apenas por empresas de instalação autorizadas na área de produtos sanitários com uma componente eléctrica.

2-LEITURA OBRIGATÓRIA

A empresa de instalação assume o compromisso de ler, compreender e ter em atenção as instruções de montagem e, em especial, o capítulo sobre as normas de segurança. Em caso de dúvidas, dirija-se ao pessoal especializado da Ideal Standard.

PT
IT
ES

3-SEGURANÇA E SIMBOLOGIA

SIGNIFICADO DOS AVISOS DE SEGURANÇA E NORMAS DE SEGURANÇA AVISOS DE SEGURANÇA

Os pictogramas e sinais relativos a instruções de segurança, medidas de precaução e avisos nestas instruções de montagem têm os significados seguintes:



Aviso! Situação eventualmente danosa, pode danificar o produto ou algo em seu redor.
Importante! Instruções de utilização e outras informações úteis que facilitem o uso do produto em conformidade com as normas.



Testar/ter atenção à humidade.



Perigo tensão eléctrica.



Sistema com hidrogerador - Smartforce



Sistema com ligação à rede - AC

4-ANTES DA MONTAGEM

Antes do início da aplicação deve ler integralmente e compreender as instruções de montagem que acompanham o produto.

O sistema deve ser montado, instalado e ligado apenas de acordo com estas instruções.

Antes de aplicar o seu sistema confirme a compatibilidade da sua instalação em www.idealstandard.com

Aquando do planeamento e instalação de equipamentos sanitários devem ser observados e respeitados os regulamentos e as normas locais, nacionais e internacionais.

Examinar o conteúdo do produto antes do início da montagem para verificar se está completo ou se existem danos.

Não deve ser montado um produto que esteja incompleto, apresente danos ou falhas detectáveis. Não pode ser assumida qualquer responsabilidade por danos causados por transporte inadequado ou por armazenamento temporário.

PT

IT

ES

5-CONDIÇÕES DE MONTAGEM NO LOCAL



Pressão 0,5 bar a máx. 10,0 bar.



Pressão 0,5 bar a máx. 10,0 bar.

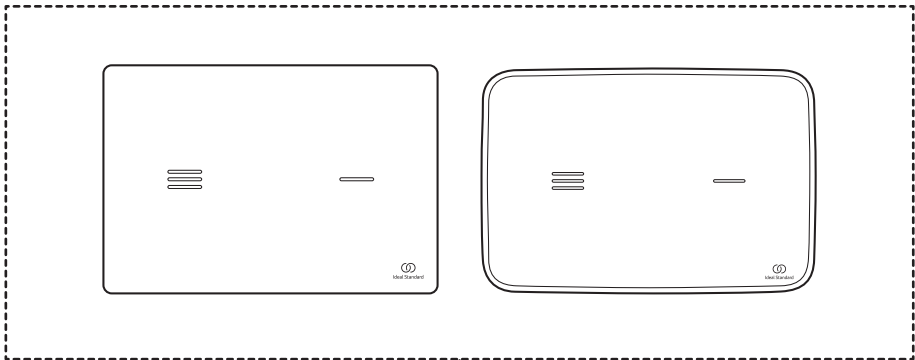


Tensão da rede
110–240 VAC/50–60Hz com um
interruptor geral para todos os polos
ligado à rede de alimentação com
uma capacidade de abertura do
contacto de 3 mm.

6-PRODUTO

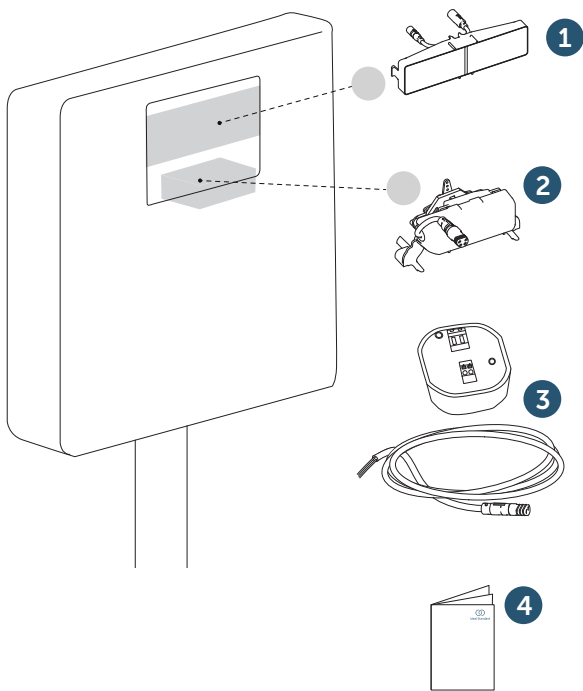
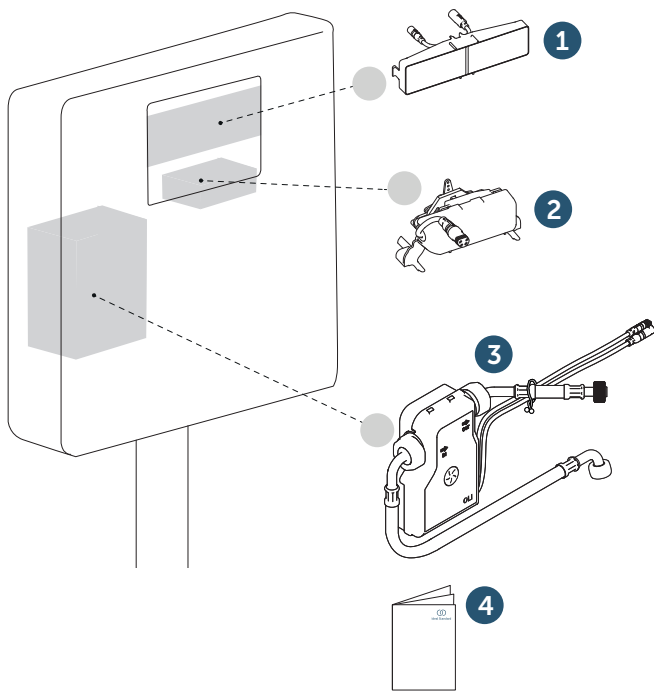
NO TOUCH

PT
IT
ES



Smartforce 

 AC - ligação elétrica



Nº	DESCRIÇÃO
1	SENSOR CAPACITIVO
2	SERVOMOTOR
3	HIDROGERADOR
4	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Nº	DESCRIÇÃO
1	SENSOR CAPACITIVO
2	SERVOMOTOR
3	TRANSFORMADOR
4	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

7-CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



SMARTFORCE	
VOLTAGEM DE FUNCIONAMENTO	6.4V DC
TIPO DE BATERIA	LiFePO ₄
CAPACIDADE DA BATERIA	3000 mAh
PRESSÃO DE FUNCIONAMENTO	0.5 - 10 BAR

REDE ELÉTRICA	
VOLTAGEM NOMINAL DE REDE	110-240V AC
FREQUÊNCIA DE REDE	50-60 HZ
TIPO DE LIGAÇÃO À REDE	BORNE KRE
PRESSÃO DE FUNCIONAMENTO	0.5 - 10 BAR

PT
IT
ES



- Sistema eletrónico de descarga sem contacto
- Sensor capacitivo dupla descarga
- Para montagem encastrada em painel frontal
- Classe de proteção IP68
- Iluminação LED personalizável
- Descarga higiénica configurável

8-PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO

Para efeitos de segurança e longevidade do sistema, a bateria do hidrogerador encontra-se carregada apenas parcialmente. Para uma utilização óptima é aconselhado o carregamento total do hidrogerador, com carregador fornecido, antes de qualquer utilização.

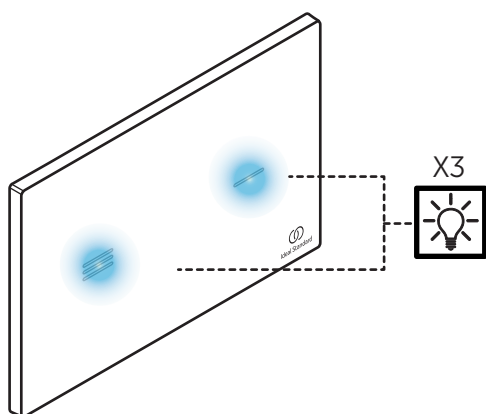


CALIBRAÇÃO

Para garantir o correto funcionamento do painel sobre uma variedade de condições ambientais – temperatura e humidade – o sensor encontra-se equipado com uma função de calibração automática.

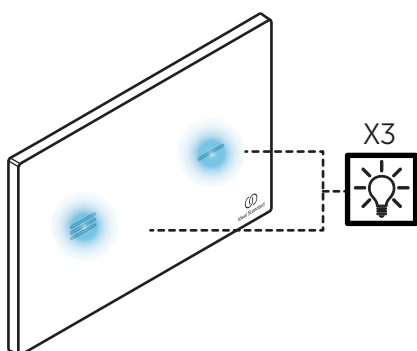
PT
IT
ES

- 1** Uma vez feita a ligação do painel à fonte elétrica, esta irá confirmar ter energia através de 3 flashes consecutivos.



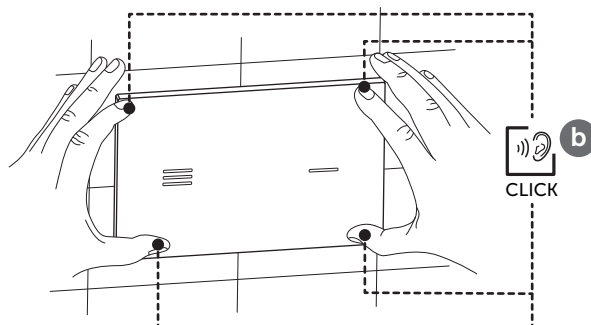
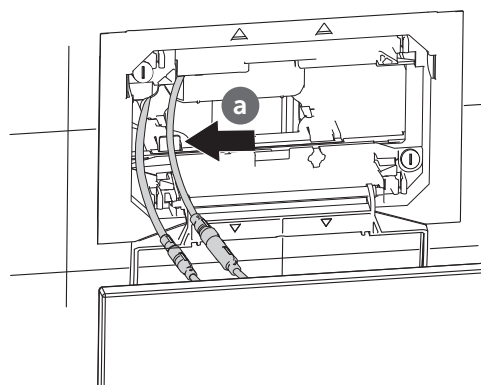
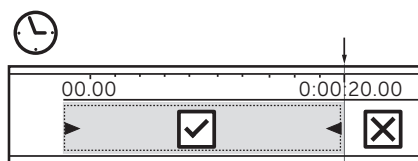
No painel cerâmico não existe feedback luminoso.

- 3** Terminado o período de standby, a rotina de calibração é iniciada automaticamente e a sua conclusão é comunicada novamente por 3 flashes consecutivos. O painel encontra-se pronta a ser utilizado.



No painel cerâmico não existe feedback luminoso.

- 2** Sucede-se um período de 20 segundos em que o utilizador/instalador deverá terminar a instalação e colocar o sistema na sua posição final de funcionamento.



Note: Para o correto funcionamento do produto, a calibração tem que ser realizada com o sensor/painel na sua posição final de funcionamento. De outra forma, o produto poderá não detetar o utilizador, provocar descargas incorretas indesejadas. Caso algum destes sintomas se verifique, desligue o sistema e siga novamente este procedimento.

9-PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

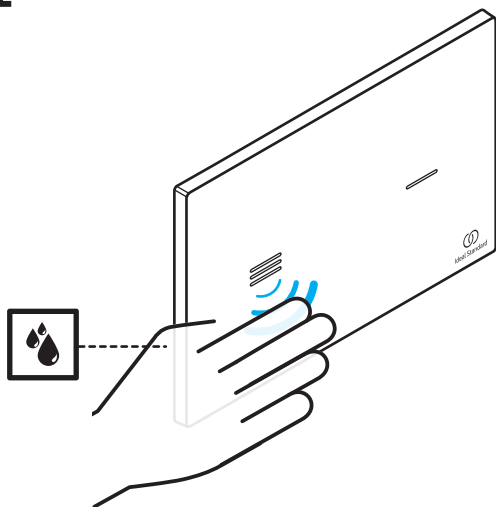


ATUAÇÃO DO SISTEMA

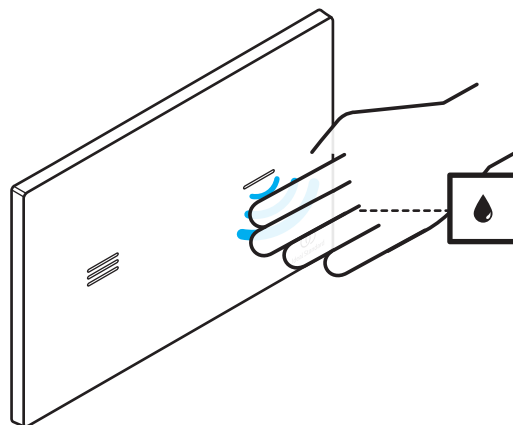
A realização de descargas no touch é conseguida através de um sistema eletrónico, composto por sensores capacitivos, que detetam a ação do utilizador. A deteção é feita até aproximadamente 30mm do painel eletrónico.

INTERAÇÃO

- 1** Aproxime a mão do painel junto do símbolo da descarga que pretende efetuar.

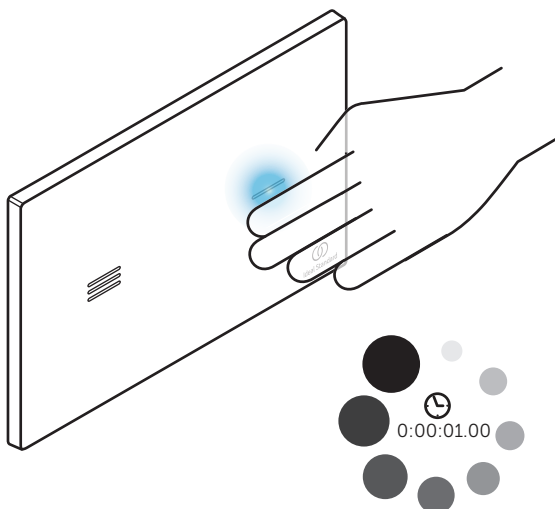


Descarga de maior volume:
Botão capacitivo esquerdo.

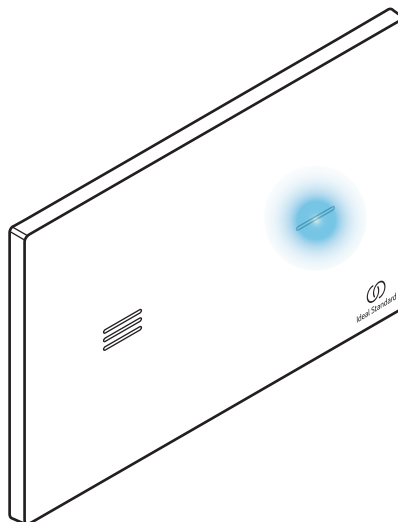


Descarga de menor volume:
Botão capacitivo direito.

- 2** Permaneça até que o LED acenda ou a descarga seja efectuada.



- 3** Remova a mão.



PT
IT
ES

10-CONFIGURAÇÕES



 Para configurações no painel cerâmico, consultar página 12 para desmontar o painel PT

PT
IT
ES

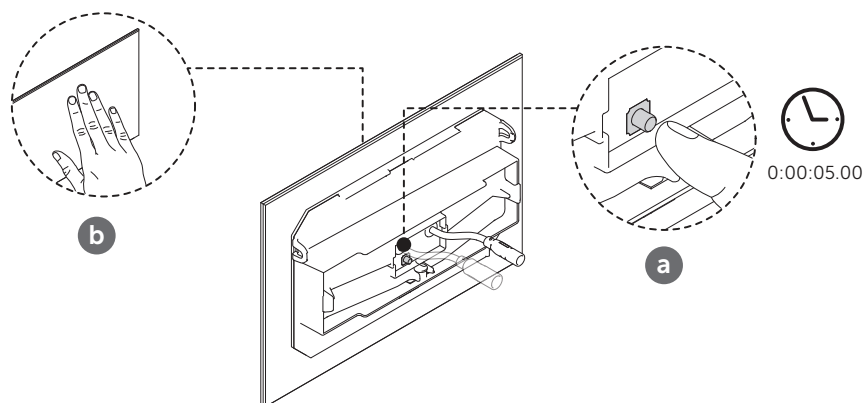
NAVEGAÇÃO NOS MENUS

A navegação através dos 6 menus é feita com recurso ao botão físico existente atrás do sensor. Para ativar o menu, prima durante 5 segundos o botão. A iluminação de ambos os sensores irá acender e a cor dos LEDs indica o menu ativo:

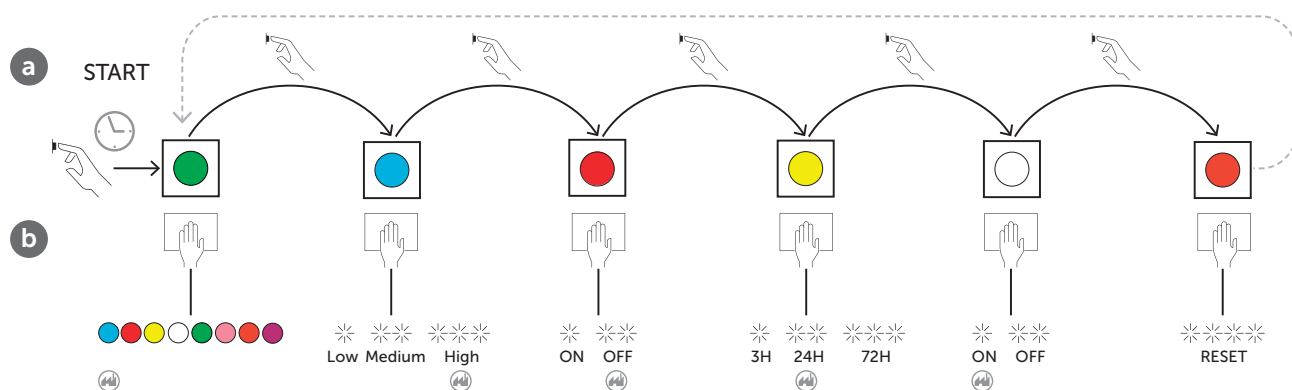
FUNÇÃO	DESCRIÇÃO	PARAMETRO DISPONIVEIS	VALORES DE FÁBRICA
 Definir a cor das luzes do sensor	O sensor permite a configuração da cor da iluminação.	Azul  Vermelho  Amarelo  Branco  Verde  Violeta  Laranja  Roxo 	Azul 
 Ajustar a sensibilidade do sensor	O sensor permite a configuração da sensibilidade de deteção em três níveis.	Baixa Média Elevada	Elevada
 Ativar ou desativar a descarga higiénica	O sensor permite a realização de descargas automáticas em intervalos regulares de tempo caso não haja utilização regular.	ON OFF	OFF
 Definir o tempo entre as descargas automáticas	É possível definir três intervalos regulares de tempo para realização das descargas automáticas.	3H 24H 72H	24H
 Ativar ou desativar a iluminação do sensor	Para uma maior poupança energética (ou em caso de utilização da placa Moon) é possível desativar a iluminação do sensor.	ON OFF	ON
 Redefinir os parâmetros de fábrica	Os parâmetros de todas as funções são redefinidos com os valores de fábrica.	Reset	-



NAVEGAR ENTRE MENUS



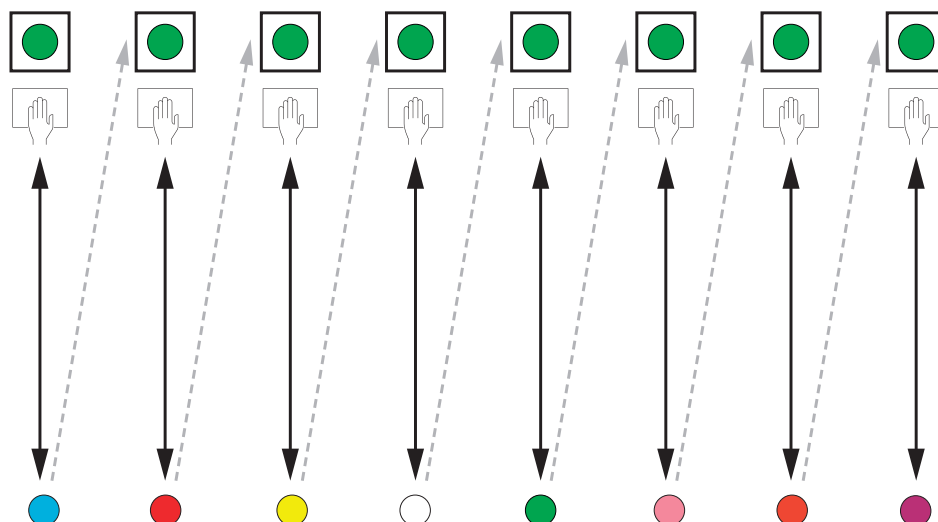
PT
IT
ES



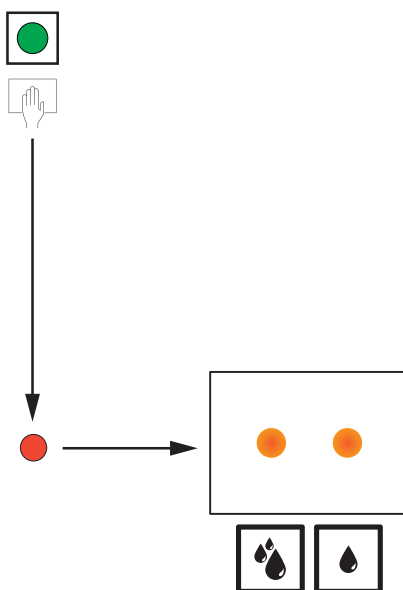
AJUSTAR CONFIGURAÇÕES

A definição das configurações de navegação, de cada função, é feita no botão capacitivo de descarga total. Após a escolha do menu desejado, deverá proceder do seguinte modo para visualizar todas as opções dentro de cada menu, ao aproximar a sua mão do símbolo de descarga, aparecerá a primeira opção do menu.

Se pretender mudar de opção de menu, terá sempre que aproximar a mão do símbolo de descarga. Verifique o esquema abaixo:

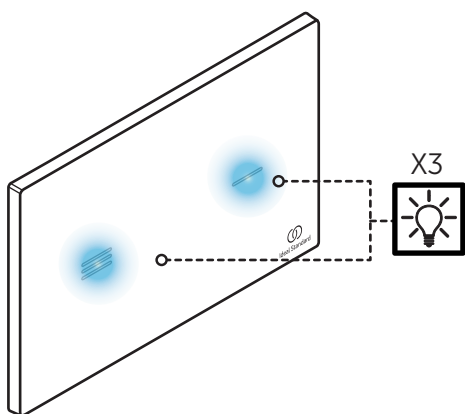


Depois de definir a opção de menu desejada, aguarde, e o sistema irá assumir a sua opção e de seguida voltará ao modo de descarga. Como pode verificar abaixo:

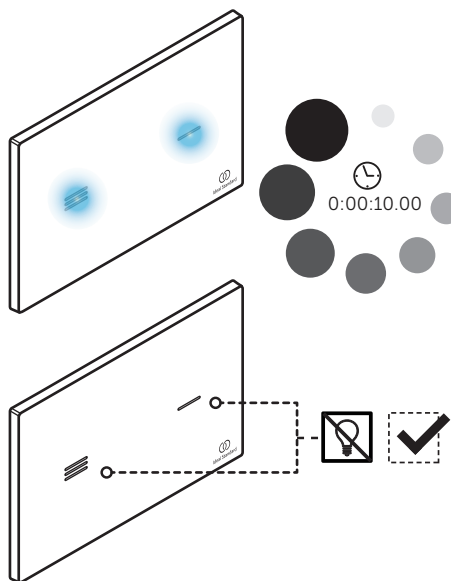


Estes procedimentos são iguais para todos os menus.

- 1** A cada alteração efetuada, o painel comunica o novo estado do parâmetro através do número de flashes (ex: no menu , a indicação que o nível de sensibilidade elevada foi selecionado é dada por 3 flashes azuis consecutivos)



- 2** Para validar as alterações e sair do menu, aguarde 10 segundos sem interagir com o painel.

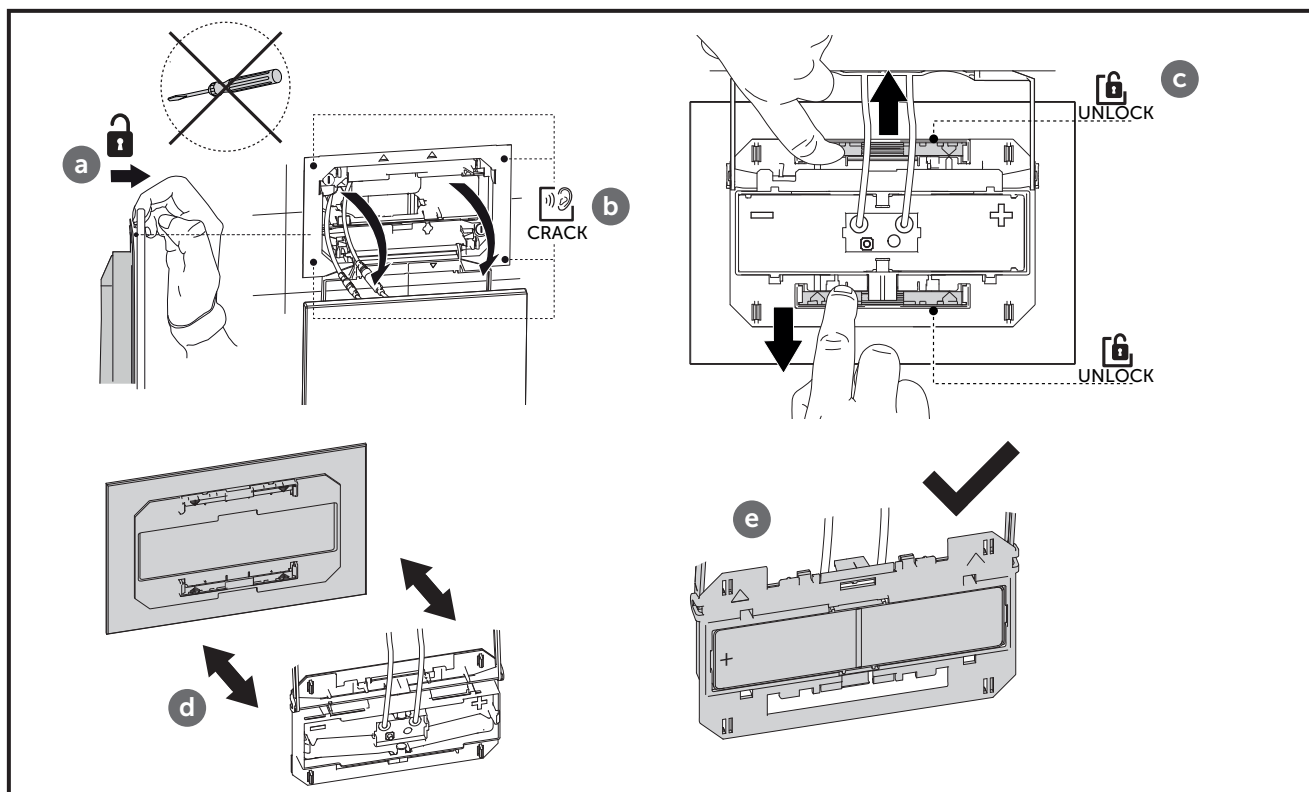


Nota: Todos os parâmetros são guardados na memória do sensor, mesmo quando este fica sem energia ou é reiniciado.



DESMONTAR PAINEL CERÂMICO

Para aceder ao ajuste dos menus no painel cerâmico, é necessário desmontar o painel segundo as seguintes indicações.



PT
IT
ES

11-ENERGIA E SUSTENTABILIDADE



Durante o enchimento do tanque – quando a água corre da torneira de esquadria para o mecanismo de enchimento – o hidrogerador gera uma corrente elétrica. Esta energia é armazenada na bateria para que possa ser utilizada posteriormente. A bateria alimenta o sensor capacitivo para a interface com o utilizador e o mecanismo atuador para a realização das descargas.

DESCARGAS POR DIA	CARREGAMENTOS (2 ANOS)
0	5
5	4
10	3
15	2
20	1
25	0

O conjunto de baterias de elevada capacidade de armazenamento garante o funcionamento do sistema por vários meses, mesmo com uma utilização reduzida do produto*.

Com uma utilização mais frequente, o tempo de vida das mesmas é estendido, graças à energia gerada pelo hidrogerador – o excedente de energia gerada é acumulado nas baterias.

* É possível recarregar as baterias através do carregador fornecido.

12-RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



PT
IT
ES

OCORRÊNCIA	CAUSA PROVÁVEL	PROCEDIMENTO
O painel pisca vermelho após descarregar	• Nível de energia reduzido	• Carregar bateria
O painel pisca vermelho e não descarrega	• Nível de energia extremamente reduzido	• Carregar bateria
Sinalização de bateria fraca frequente	• Filtro entupido	• Verificar/Limpar o filtro
	• Sistema hidrogerador com defeito	• Substituir sistema Hidrogerador
	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Servomotor não se encontra ligado corretamente	• Verificar conexões
Ao interagir com o painel, a iluminação funciona, mas não há descarga	• Defeito do servomotor	• Substituir servomotor
		• Verificar torneira de esquadria
	• Ausência de água no tanque	• Verificar eventual prisão da torneira de boia
		• Verificar presença de água na rede
Ao interagir com o painel, a iluminação não funciona, mas há descarga	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Função Leds desligados ativada	• Verificar parâmetro da função
Ao interagir com o painel, a iluminação não funciona e não há descarga	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Falha de energia	• Carregar baterias
	• Ligações incorretas	• Verificar ligação ao hidrogerador
	• Falha de hardware	• Substituir hidrogerador
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema
	• Controlador com defeito	• Substituir o controlador/painel
Iluminação pisca em ambos os botões e não há descarga	• Modo de limpeza ativo por calibração incorreta	• Reiniciar sistema
	• Condensação excessiva no interior do painel	• Verificar/Limpar o interior e exterior do painel
A limpeza da cerâmica não é eficaz	• Os volumes de descarga podem estar definidos incorretamente	• Verificar a configuração do mecanismo de descarga
		• Verificar o correto funcionamento do mecanismo de enchimento
Água corre continuamente na cerâmica	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Vedante com defeito	• Substituir vedante
	• Mecanismo de descarga com defeito	• Substituir mecanismo de descarga
	• Mecanismo de enchimento com defeito	• Substituir mecanismo de enchimento
Descargas não provocadas	• Descarga higiénica ativada	• Verificar parâmetro da função
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema
Descargas incorretas	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Painel suja ou húmida	• Verificar/Limpar o interior e exterior do painel
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema
Carregador não apresenta luz verde	• Carregador com defeito	• Substituir carregador
	• Hidrogerador com defeito	• Substituir hidrogerador
Elevado tempo de enchimento do tanque	• Filtro Entupido	• Verificar/Limpar o filtro do hidrogerador
	• Pressão de rede reduzida (>2 minutos a encher)	• Remover redutor de caudal

12-RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



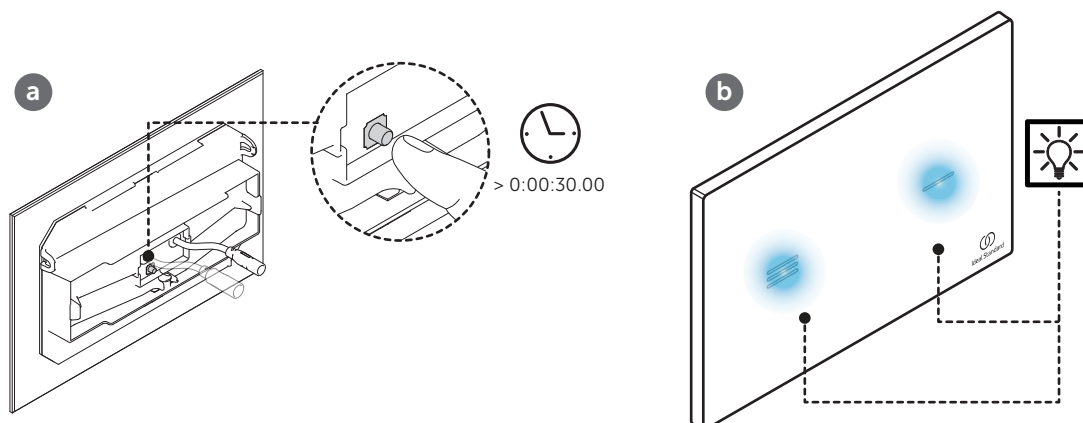
OCORRÊNCIA	CAUSA PROVÁVEL	PROCEDIMENTO
Ao interagir com o painel, a iluminação funciona, mas não há descarga	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Servomotor não se encontra ligado corretamente	• Verificar conexões
	• Defeito do servomotor	• Substituir servomotor
	• Ausência de água no tanque	• Verificar torneira de esquadria • Verificar eventual prisão da torneira de boia • Verificar presença de água na rede
Ao interagir com o painel, a iluminação não funciona, mas há descarga	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Função Leds desligados ativada	• Verificar parâmetro da função
	• Falha de software	• Reiniciar sistema
Ao interagir com o painel, a iluminação não funciona e não há descarga	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Falha de energia	• Verificar existência de eletricidade
	• Ligações incorretas	• Verificar conexão ao transformador
	• Falha de hardware	• Substituir transformador
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema
	• Controlador com defeito	• Substituir o controlador/painel
Iluminação pisca em ambos os botões e não há descarga	• Modo de limpeza ativo por calibração incorreta	• Reiniciar sistema
	• Condensação excessiva no interior do painel	• Verificar/Limpar o interior e exterior do painel
A limpeza da cerâmica não é eficaz	• Os volumes de descarga podem estar definidos incorretamente	• Verificar a configuração do mecanismo de descarga • Verificar o correto funcionamento do mecanismo de enchimento
Água corre continuamente na cerâmica	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Vedante com defeito	• Substituir vedante
	• Mecanismo de descarga com defeito	• Substituir mecanismo de descarga
	• Mecanismo de enchimento com defeito	• Substituir mecanismo de enchimento
	• Servomotor descalibrado	• Calibração manual
	• Falha nas descargas	• Calibração manual
Descargas não provocadas	• Descarga higiênica ativada	• Verificar parâmetro da função
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema
Descargas incorretas	• Falha de software	• Reiniciar sistema
	• Painel suja ou húmida	• Verificar/Limpar o interior e exterior do painel
	• Calibração incorreta	• Reiniciar o sistema

PT
IT
ES

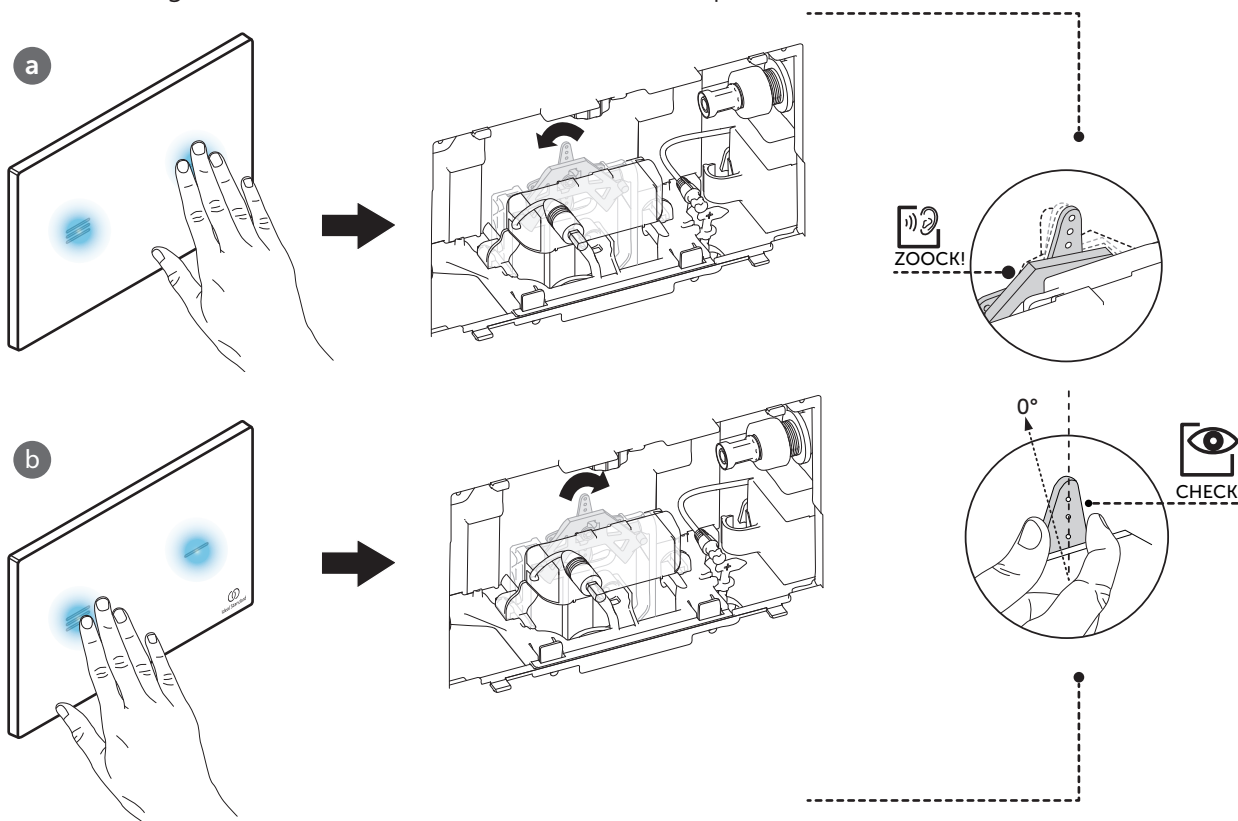


CALIBRAÇÃO MANUAL

- 1** Para calibrar o servomotor terá que pressionar o botão que se encontra na parte de trás do sensor.
Deverá pressionar este botão durante um tempo superior ou igual a 30 segundos (a), até que se acendam os dois flashes azuis (b).



- 2** Após a luz azul aparecer, poderá fazer a calibração colocando a sua mão sobre um dos botões capacitivos.
Ao posicionar a mão sobre o botão capacitivo de meia descarga (a), o servomotor movimentar-se-á para a esquerda. Por sua vez, se colocar a sua mão sobre o botão capacitivo de descarga total (b) o servomotor movimentar-se-á para a direita.



PT
IT
ES

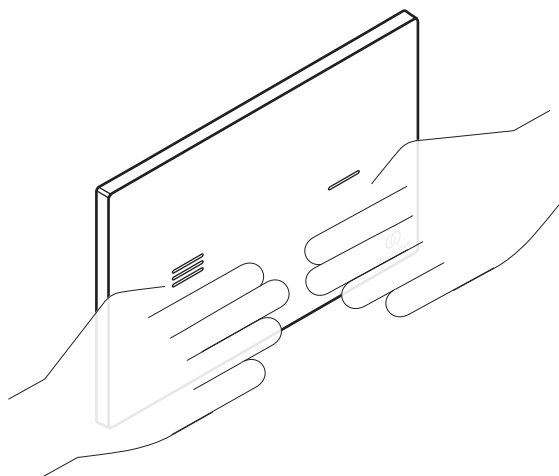
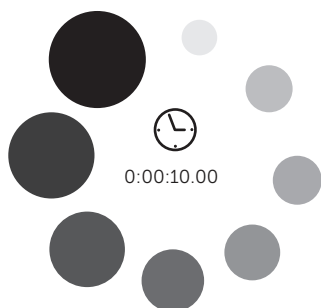
13-CUIDADOS A TER



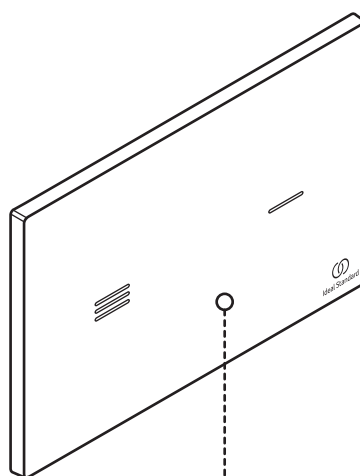
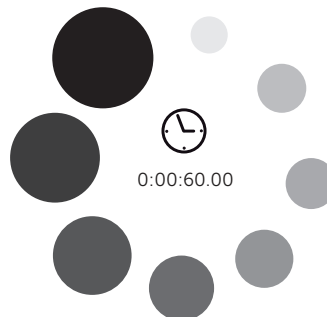
MODO DE LIMPEZA

O painel dispõe de um modo de limpeza que permite ao utilizador limpar o painel sem que uma descarga indesejada seja efetuada.

- 1** Ao contrário das restantes funções, esta pode ser ativada diretamente sem desmontar o painel, com a interação simultânea de ambos os sensores durante 10 segundos.



- 2** Durante 60 segundos o modo de limpeza encontra-se ativo. Após este período, o sistema retorna ao modo de operação normal.



PT
IT
ES



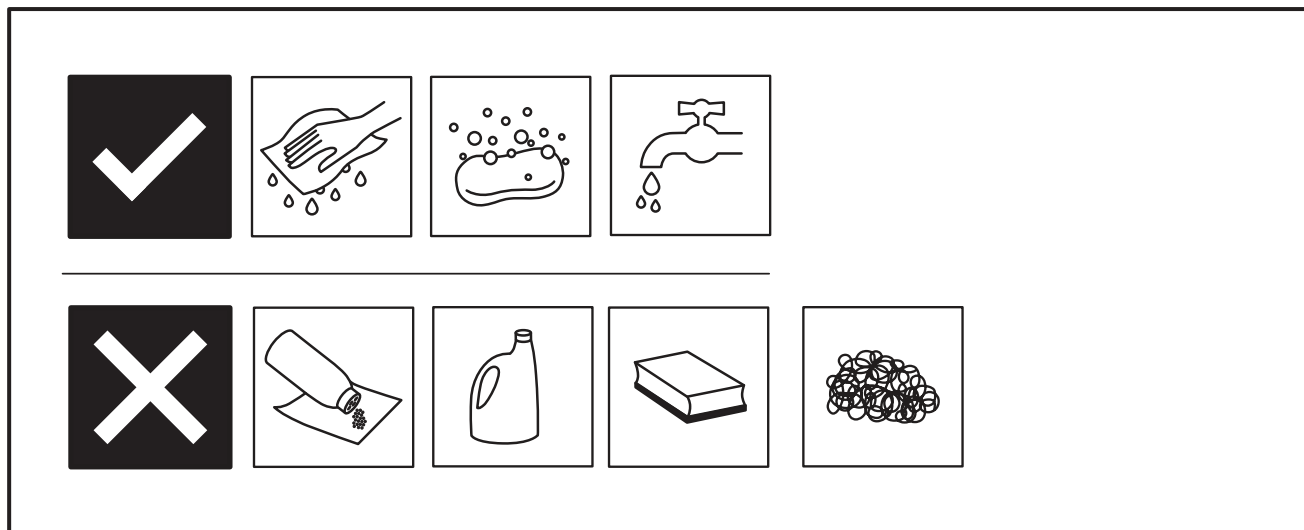
LIMPEZA DO PAINEL

A superfície é simples de limpar e cuidar. Utilize um pano macio e solução à base de sabão e água para cuidados regulares. Limpe com um pano seco.

Evite o uso de abrasivos ou solventes, que danificam a superfície do painel.

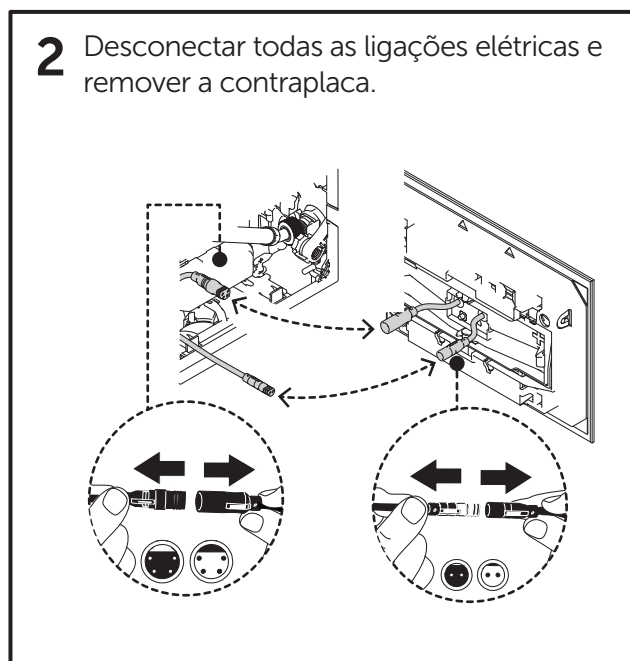
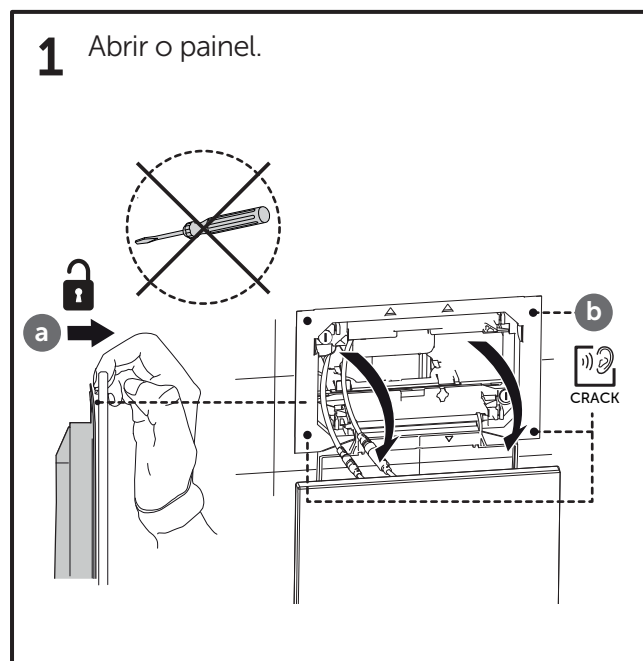
Os danos causados por uso ou tratamento indevido, não são cobertos pela garantia.

PT
IT
ES

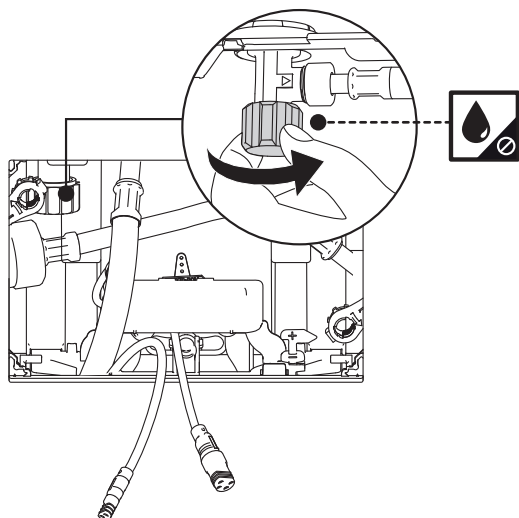


LIMPEZA DO FILTRO

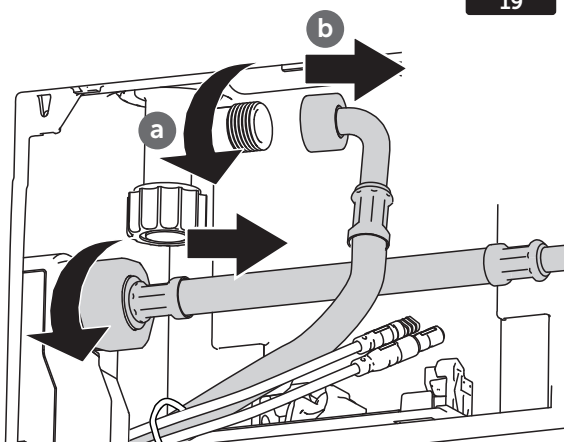
Para proteção do hidrogerador e da torneira de enchimento, o sistema Hydroboost incorpora um filtro no circuito de água para pequenas partículas. Em caso de instalação do sistema em zonas com águas poluídas ou em novas obras, existe a possibilidade deste filtro acumular detritos ao longo do tempo e o circuito perder eficiência. Deste modo, a sua manutenção é aconselhada periodicamente.



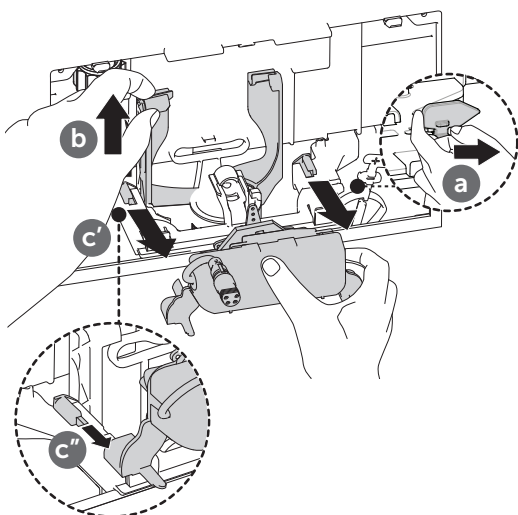
3 Fechar a torneira de esquadria.



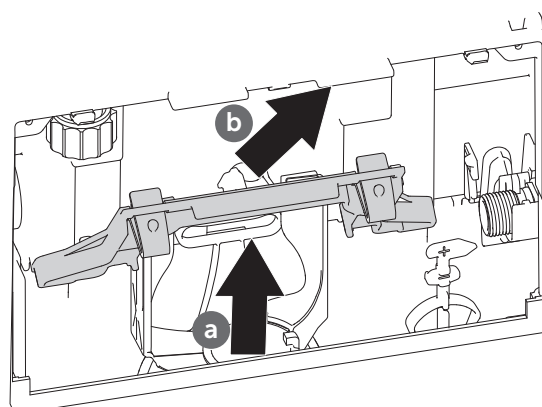
4 Desconectar os tubos flexíveis.



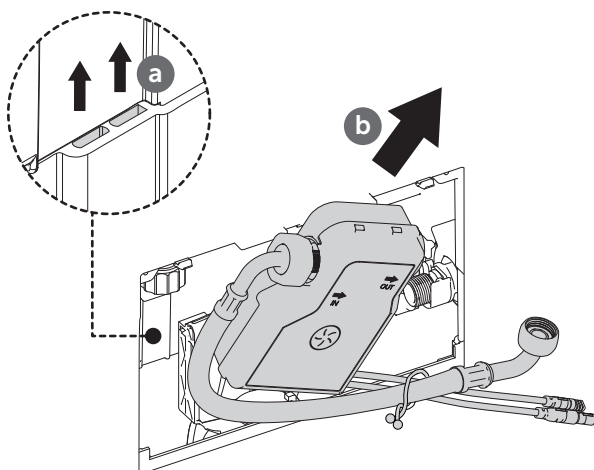
5 Retirar o servomotor.



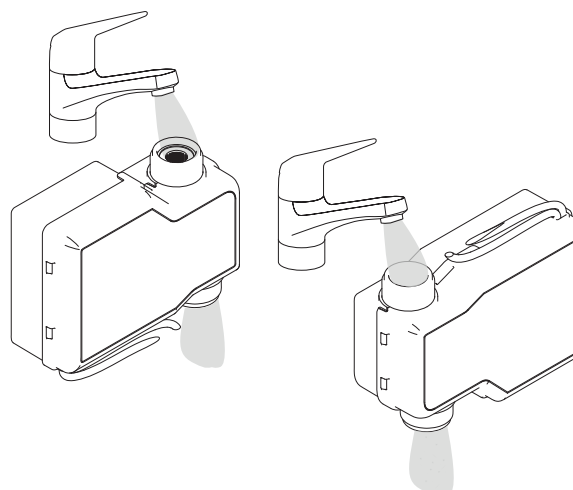
6 Retirar o bloco central.



7 Retirar o hidrogerador do tanque.



8 Lavar o hidrogerador abundantemente com água em ambos os sentidos.

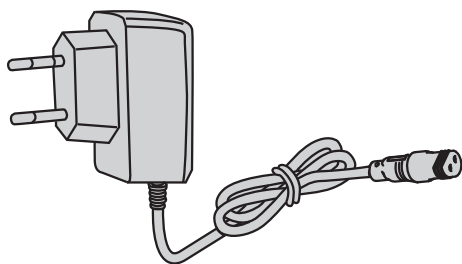




CARREGAMENTO DA BATERIA

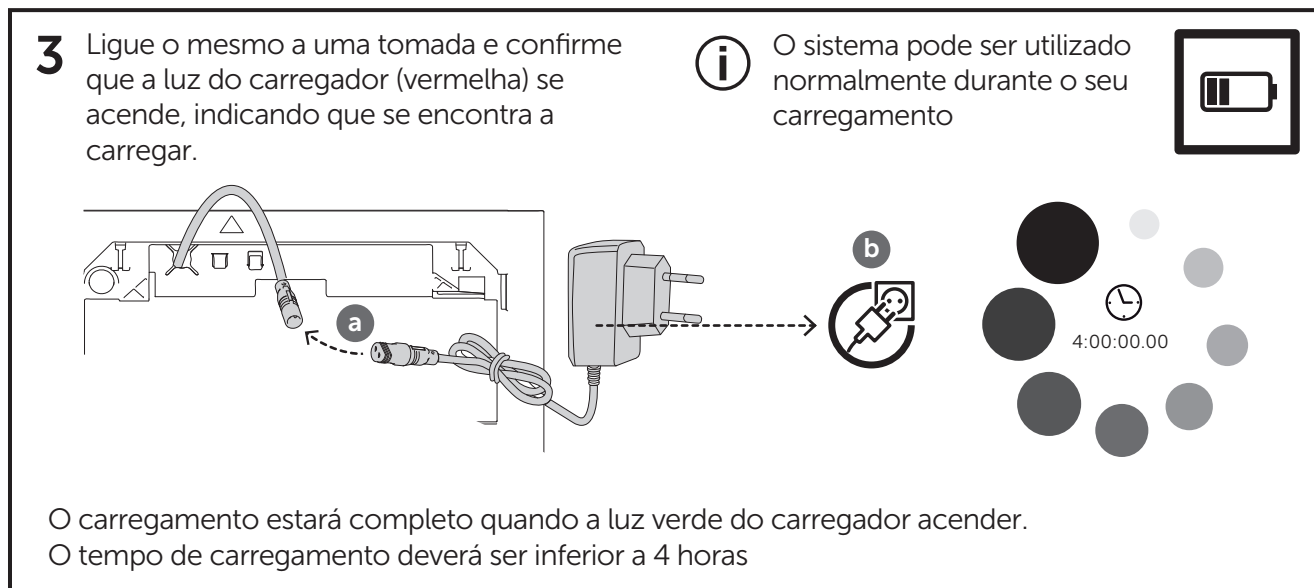
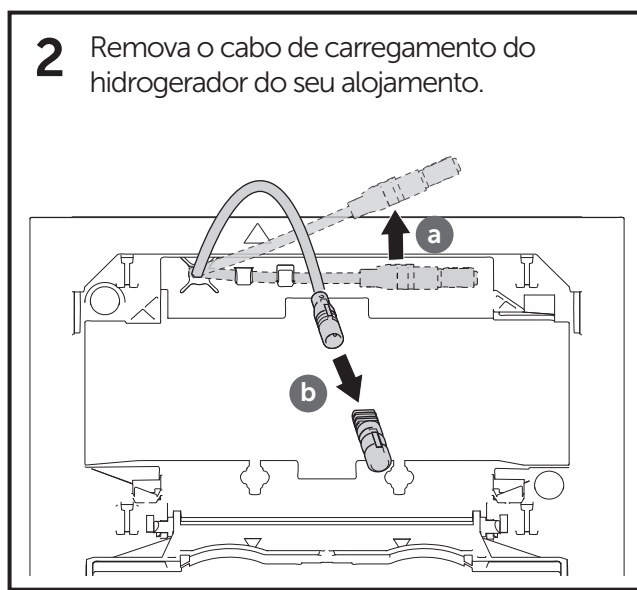
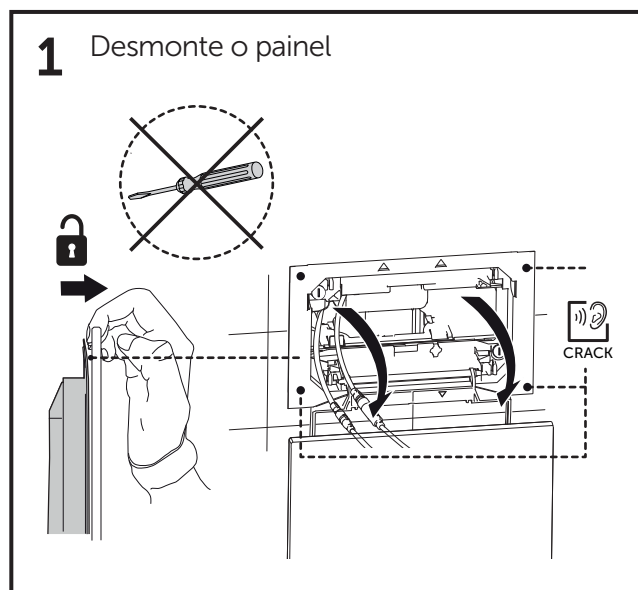
O sistema Hydroboost é composto por um hidrogerador e um conjunto de baterias. Como tal, o nível de energia nas baterias pode baixar por utilização pouco frequente e/ou pelo decaimento natural das mesmas através do tempo. Em ambos os casos, o sistema poderá ter que ser carregado com o carregador fornecido para o efeito.

PT
IT
ES

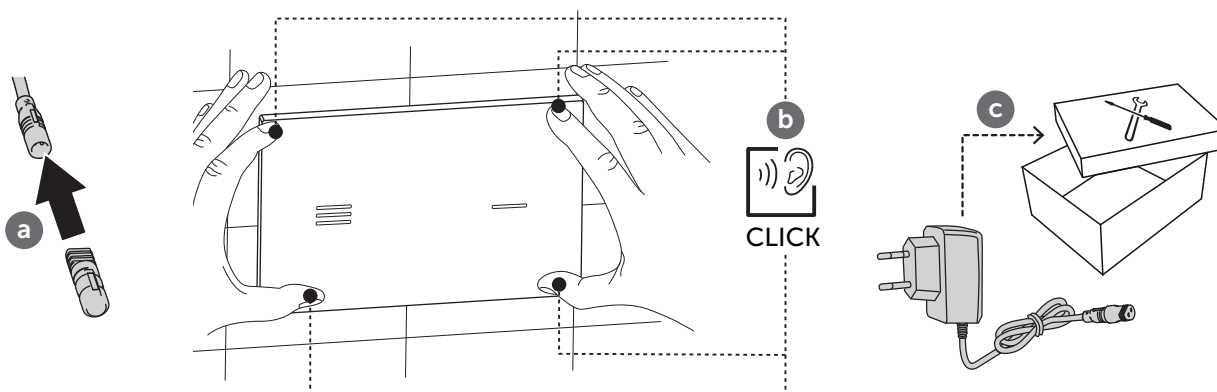


	
	A carregar
	carregamento completo

Para o efetuar, siga o procedimento:



- 4** Volte a colocar a tampa de segurança no conector e encaixe o cabo no alojamento. A posição do painel deverá ser reposta para a posição de funcionamento e o carregador guardado para eventuais carregamentos futuros.



PT
IT
ES

1-DESTINATARI

Queste istruzioni di montaggio sono destinate alle società di installazione specializzate in impianti sanitari con componenti elettronici.

Il prodotto descritto in queste istruzioni deve essere installato solo da aziende di installazione autorizzate nel settore dei sistemi sanitari.

2-LEGGERE ATTENTAMENTE

La società di installazione si impegna a leggere, comprendere e osservare le istruzioni di montaggio e, in particolare, il capitolo sulle norme di sicurezza. Per ogni domanda o richieste di informazioni, si prega di contattare lo Ideal Standard.

PT
IT
ES

3-SICUREZZA E SIMBOLI

SIGNIFICATO DELLE AVVERTENZE SULLA SICUREZZA E DEGLI STANDARD DI SICUREZZA NOTE DI SICUREZZA

I pittogrammi ed i segnali correlati alle istruzioni di sicurezza, precauzione e avviso nelle istruzioni di installazione hanno i seguenti significati:



Avvertimento! Possibile situazione di pericolo, può danneggiare il prodotto o qualsiasi cosa intorno ad esso.

Importante! Le istruzioni d'utilizzo ed altre informazioni utili per facilitare l'uso del prodotto secondo le normative.



Da testare / attenzione all'umidità.



Rischio di tensione elettrica.



Sistema con idro-generatore - Smartforce



Sistema di alimentazione con corrente elettrica - AC

4-PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di iniziare il montaggio, leggere attentamente e comprendere le istruzioni di assemblaggio. Il prodotto deve essere assemblato, installato e collegato solo in conformità a queste istruzioni. Prima di applicare il sistema, verificare la compatibilità dell'installazione sul sito www.oli-world.com. Durante l'applicazione e l'installazione di apparecchiature sanitarie, è necessario osservare e rispettare le normative/gli standard locali, nazionali e internazionali. Esaminare il contenuto del prodotto prima di iniziare l'assemblaggio per verificare che sia completo. Un prodotto che risulti incompleto o presenti danni visibili o malfunzionamenti non deve mai essere installato. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni causati da un trasporto improprio o da uno stoccaggio temporaneo.

PT
IT
ES

5-CONDIZIONI DI ASSEMBLAGGIO SUL POSTO



Pressione della rete idrica da 0,5 bar ad un massimo di 10 bar



Pressione della rete idrica da 0,5 bar ad un massimo di 10 bar



Tensione di rete 110 - 240 VAC / 50-60Hz con un interruttore generale per tutti i poli collegati all'alimentazione di rete e una capacità di apertura del contatto di 3 mm.

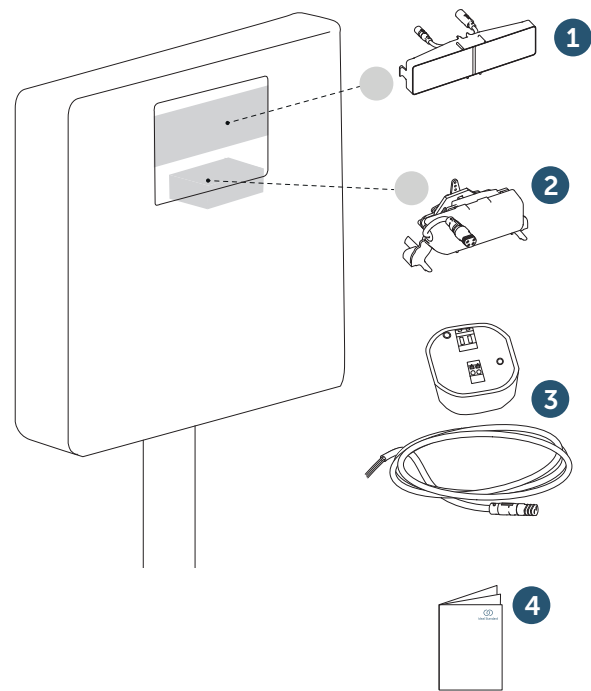
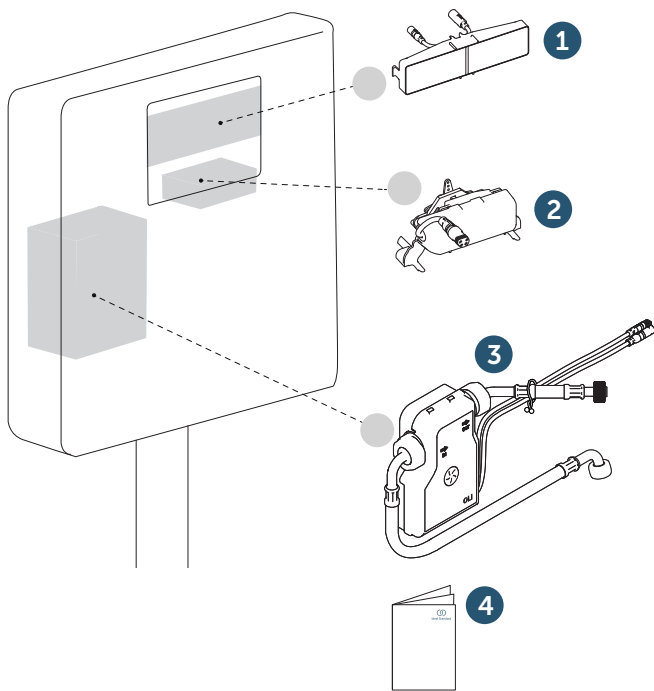
6-PRODOTTO

NO TOUCH

PT
IT
ES

Smartforce 

 AC - alimentazione di rete



Nº	DESCRIZIONE
1	SENSORE CAPACITIVO
2	SERVOMOTORE
3	IDRO-GENERATORE
4	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Nº	DESCRIZIONE
1	SENSORE CAPACITIVO
2	SERVOMOTORE
3	TRANSFORMADOR
4	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

7-SPECIFICHE TECNICHE



SMARTFORCE	
TENSIONE NOMINALE	6.4V DC
TIPO DI BATTERIA	LiFePO ₄
CAPACITÀ DELLA BATTERIA	3000 mAh
FUNZIONAMENTO DELLA PRESSIONE DELL'ACQUA	0.5 - 10 BAR

REDE ELÉTRICA	
TENSIONE DI FUNZIONAMENTO	110-240V AC
TENSIONE DI RETE	50-60 HZ
TIPO DI CONNESSIONE ALLA RETE	BORNE KRE
FUNZIONAMENTO DELLA PRESSIONE DELL'ACQUA	0.5 - 10 BAR

PT
IT
ES



- Sistema di scarico elettronico senza contatto
- Sensore a doppio flusso
- Per installazione su piastra frontale
- Grado di protezione IP68
- Illuminazione a LED personalizzabile
- Scarico igienico automatico configurabile

8-PRIMA DI AVVIARE IL SISTEMA



PRIMO UTILIZZO DEL SISTEMA

Per la sicurezza e la longevità del sistema, la batteria dell' idro-generatore viene caricata solo parzialmente. Per un utilizzo ottimale, si consiglia di caricare completamente la batteria dell'idro-generatore, con il carica batterie in dotazione, prima di qualsiasi utilizzo (vedere Caricamento della batteria nel capitolo sulla manutenzione).

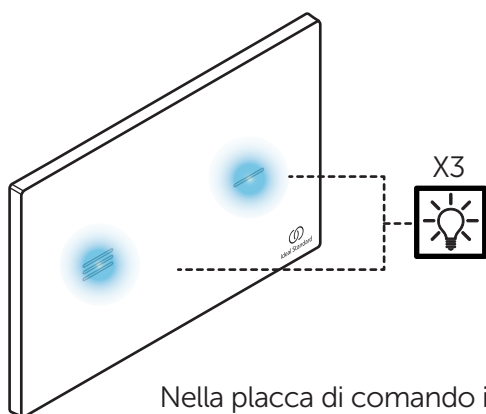


CALIBRAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento della placca di comando in diverse condizioni ambientali - temperatura e umidità - il sensore è dotato di una funzione di calibrazione automatica (procedura).

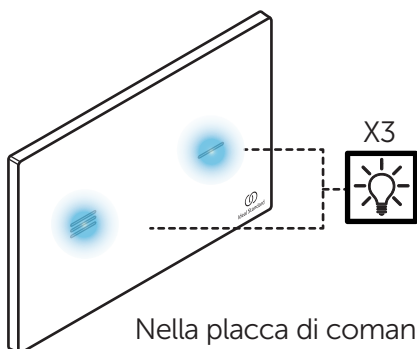
PT
IT
ES

- 1** Una volta che il sensore è collegato alla fonte di alimentazione, confermerà che ha energia tramite 3 segnali luminosi consecutivi.



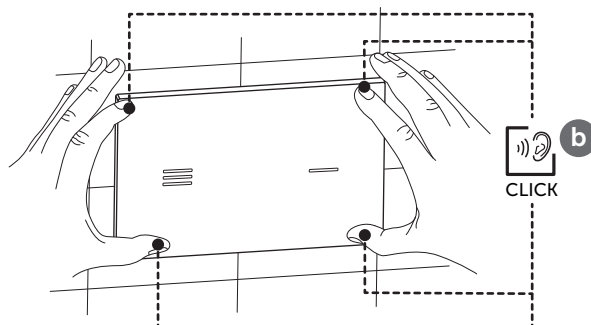
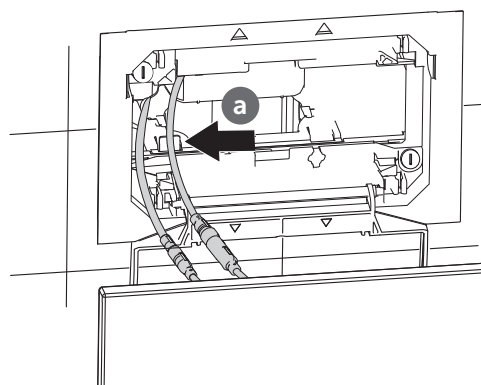
Nella placca di comando in ceramica non è presente alcun riscontro (i 3 segnali luminosi non sono visibili).

- 3** Al termine del periodo di standby, il sistema di calibrazione si avvia automaticamente e il suo completamento viene comunicato nuovamente con 3 segnali luminosi consecutivi. Il sistema è pronto per l'uso.



Nella placca di comando in ceramica non è presente alcun riscontro (i 3 segnali luminosi non sono visibili).

- 2** L'utente / installatore ha a disposizione 20 secondi per completare l'installazione e posizionare il sistema nella sua posizione operativa finale.



Nota: Per il corretto funzionamento del prodotto, la calibrazione deve essere eseguita con il sensore / placca di comando nella sua posizione operativa finale. In caso contrario, il prodotto potrebbe non rilevare l'utente o causare scarichi non corretti o indesiderati. Se si verifica uno di questi problemi, spegnere il sistema ed eseguire di nuovo questa procedura.

9-PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO



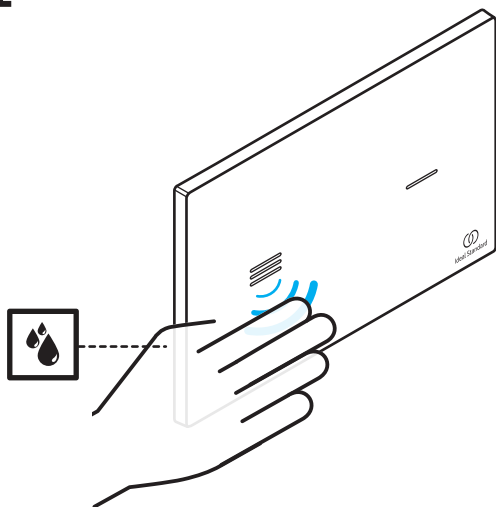
ATTUAZIONE DEL SISTEMA

Il sistema di scarico no touch si ottiene attraverso un sistema elettronico, composto da sensori capacitivi, che rileva gli input dell'utente.

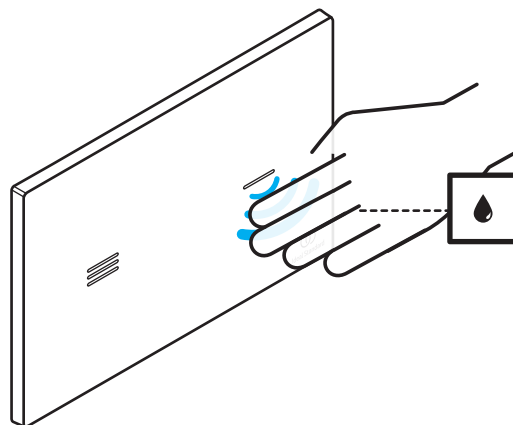
Il rilevamento dell'utente avviene fino a 30 mm dalla placca di comando.

INTERAZIONE

- 1** Avvicina la mano al simbolo della tipologia di scarico che desideri eseguire.

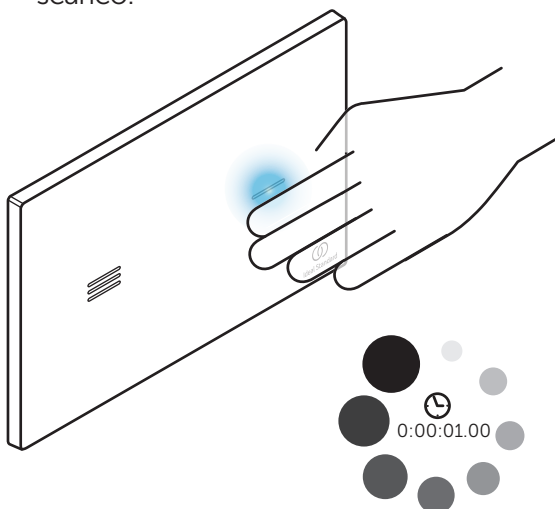


Scarico totale:
Pulsante capacitivo sinistro

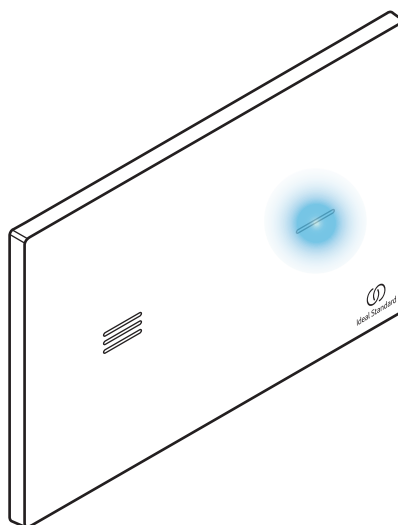


Scarico parziale:
Pulsante capacitivo destro

- 2** Mantieni la mano in posizione fino a quando il LED non si accende o avviene lo scarico.



- 3** Rimuovi la mano.



PT
IT
ES

10-FUNZIONI E IMPOSTAZIONI



MENÙ NAVIGAZIONE

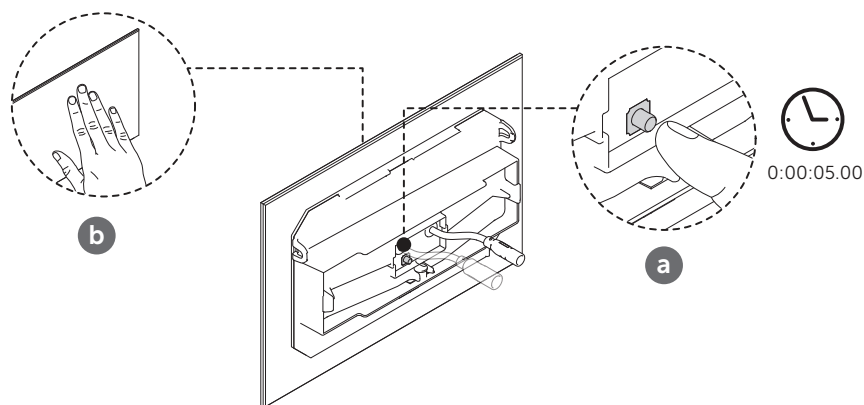
La navigazione attraverso i 6 menù è realizzata usando il pulsante presente sulla parte posteriore del sensore capacitivo. Per attivare il menù, tener premuto continuamente il pulsante per 5 secondi. Il sensore si illuminerà da entrambe i lati ("+" e "-") contemporaneamente e l'attivazione di tale illuminazione indicherà che il menù di navigazione sarà attivo.

FUNZIONE	DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE	IMPOSTAZIONI DISPONIBILI	IMPOSTAZIONI DI FABBRICA
 Regolazione del colore delle luci a LED	È possibile impostare i seguenti colori: blu, rosso, giallo, bianco, verde, violetto, arancione, viola.	blu  rosso  giallo  bianco  verde  violetto  arancione  viola 	blu 
 Regolazione della sensibilità del sensore	Il sensore consente di regolare la sensibilità di rilevamento su tre livelli.	Basso Medio Alto	Alto
 Abilita o disabilita lo scarico igienico autonomo	Il sensore consente di eseguire risciacqui automatici a intervalli regolari in caso di inutilizzo per un determinato periodo.	ON OFF	OFF
 Impostare i tempi di scarico automatici / igienici	È possibile definire tre intervalli di tempo tra i risciacqui automatici.	3H 24H 72H	24H
 Abilita o disabilita l'illuminazione del sensore	Per un maggiore risparmio energetico (o se si utilizza la placca di comando in ceramica), è possibile disattivare l'illuminazione del sensore.	ON OFF	ON
 Settaggi reset azienda	I parametri per tutte le funzioni sono resettati secondo i valori di default dell'azienda.	Reset	-

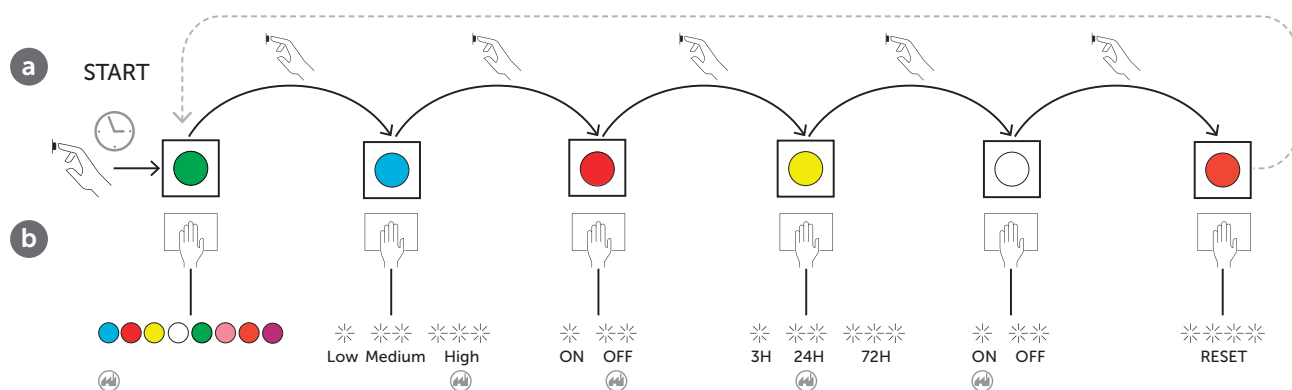
PT
IT
ES



NAVIGARE TRA I MENU



PT
IT
ES

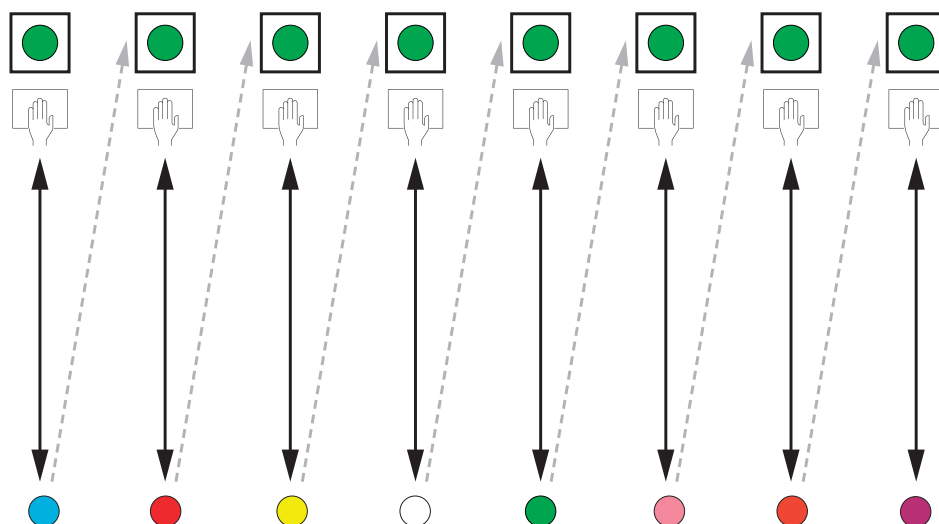


REGOLAZIONE FUNZIONI

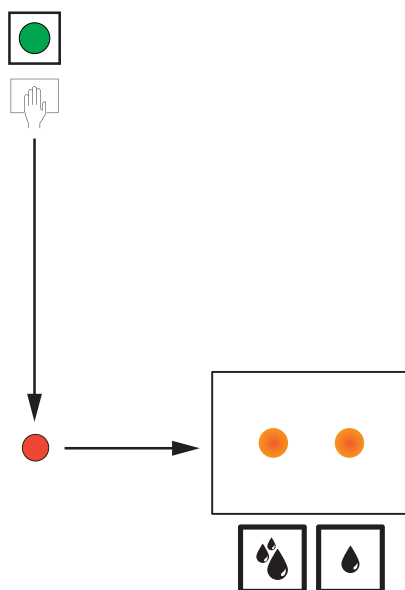
La navigazione e la definizione dei vari settaggi di ogni parametro, è realizzata tramite il segno "+" (ovvero lo scarico totale) posto a sinistra frontalmente sul sensore.

Per proseguire nel settaggio, una volta aver scelto il menù desiderato avvicinando la mano al sensore, il primo settaggio del menù apparirà illuminandosi in maniera fissa. Se si desidera cambiare menù, specificato tramite le varie opzioni di colore, avvicinare la mano al sensore fino a quando il medesimo non cambierà colore e di conseguenza menù di settaggio.

Prego vedere esempio qui di seguito:

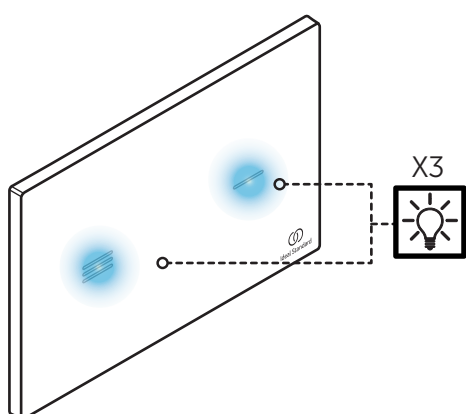


Dopo aver settato il menù desiderato, attendere fino al completo spegnimento del led sul sensore, il sistema registrerà automaticamente le impostazioni eseguite dall'utente e ritornerà nella normale modalità di scarico. Prego verificare esempio di seguito:

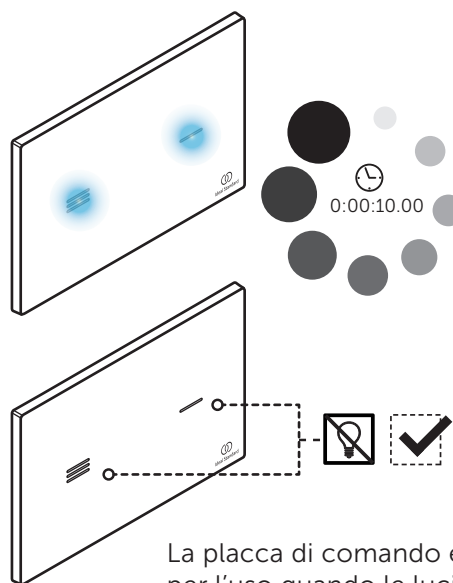


Questa procedura è la stessa per tutti i vari menù di settaggio.

- 1** Ad ogni modifica effettuata, la placca di comando/sensore riporta il nuovo stato di impostazione tramite il numero di apparizioni intermitteni led (ad esempio nel menu , l'indicazione che il livello di sensibilità alto è stato selezionato è dato da 3 lampeggi blu consecutivi).



- 2** Per confermare le modifiche e uscire dal menu, attendere 10 secondi senza toccare il sensore.



La placca di comando è pronta per l'uso quando le luci si spengono.

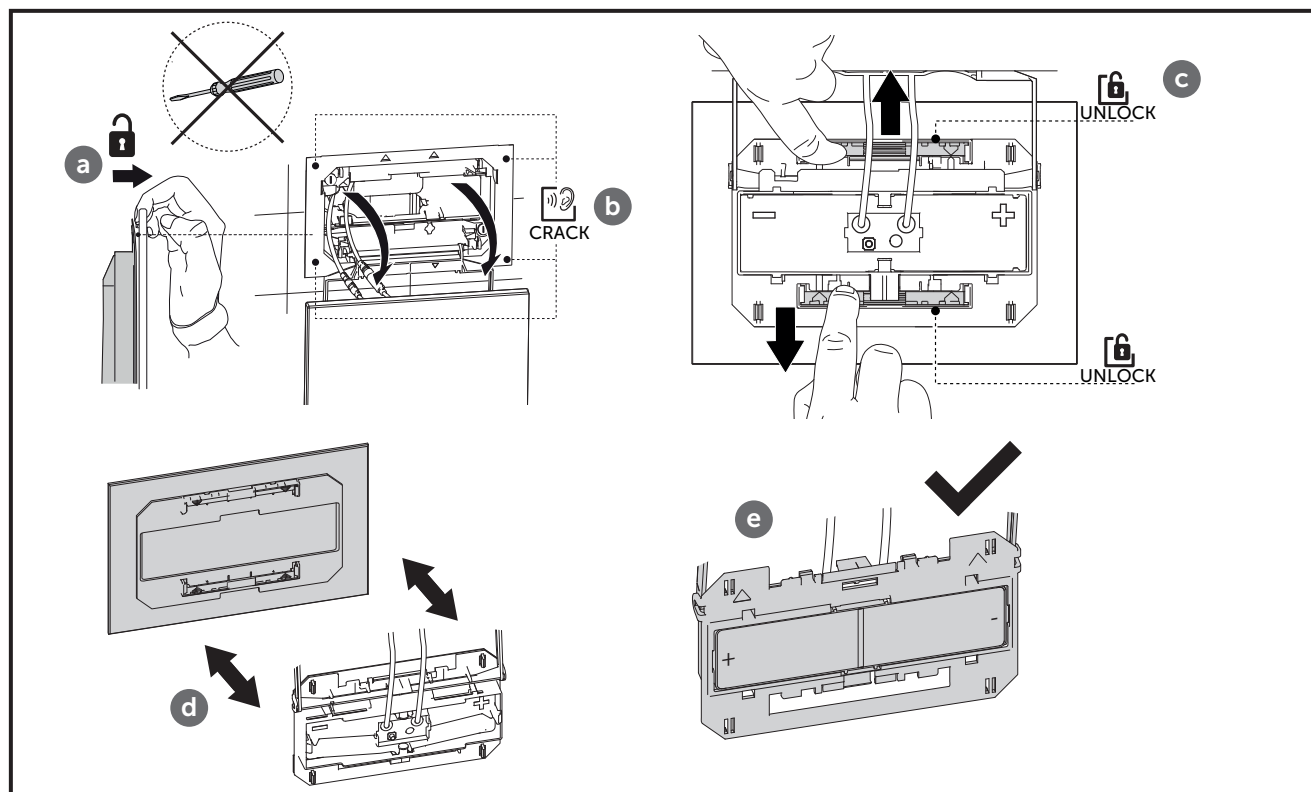


Nota: Tutte le impostazioni sono memorizzate nella memoria del sensore anche quando il sensore è spento o viene riavviato.



SMONTAGGIO DELLA PLACCA DI COMANDO IN CERAMICA

Per accedere alle impostazioni del menu sulla placca di comando in ceramica è necessario smontare la stessa come indicato.



PT
IT
ES

11-ENERGIA E SOSTENIBILITÀ



Quando la cassetta viene riempita, mentre l'acqua scorre dal rubinetto d'arresto al galleggiante, l'idro-generatore genera una corrente elettrica. Questa energia viene immagazzinata nella batteria per un uso successivo. A sua volta, questa batteria alimenta il sensore capacitivo per permettere all'utente di eseguire i risciacqui.

SCARICHE AL GIORNO	RICARICA BATTERIA (2 ANNI)
0	5
5	4
10	3
15	2
20	1
25	0

Le batterie ad alta capacità garantiscono il funzionamento del sistema per diversi mesi, anche con un utilizzo ridotto del prodotto.

Con un uso più frequente, la loro durata è estesa, grazie all'energia generata dall'idro-generatore - l'energia in eccesso generata viene accumulata nelle batterie.

* È possibile ricaricare le batterie attraverso il caricatore fornito.

12-RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PT
IT
ES

MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE	PROCEDIMENTO
La placca di comando lampeggia in rosso dopo il lavaggio	• Basso livello di energia	• Ricaricare la batteria
La placca di comando lampeggia in rosso e non scarica	• Livello di energia estremamente basso	• Ricaricare la batteria
Indicazione frequente di batteria scarica (rosso lampeggiante)	• Filtro intasato	• Verificare / pulire il filtro
	• Generatore idroelettrico difettoso	• Sostituire l'idro-generatore
	• Software difettoso	• Riavvio del sistema
	• Errore del servomotore	• Controllare le connessioni
	• Servomotore difettoso	• Sostituire il servomotore
Quando si utilizza la placca di comando, l'illuminazione funziona, ma non viene eseguito alcun scarico		• Controllare il rubinetto d'arresto
	• Cassetta vuota	• Verificare l'eventuale blocco nel meccanismo di riempimento
		• Controllare la rete di adduzione idrica
Quando si interagisce con la placca di comando, l'illuminazione non funziona ma viene eseguito lo scarico	• Software difettoso	• Riavvio del sistema
	• Funzione LED disattivata	• Controllare l'impostazione della funzione LED
Quando si interagisce con la placca di comando, l'illuminazione non funziona e non viene eseguito alcuno scarico	• Software difettoso	• Riavvia il sistema
	• Batteria scarica	• Ricaricare la batteria
	• Errore di connessione	• Controllare la connessione con l'idro-generatore
	• Generatore idroelettrico difettoso	• Sostituire dell'idro-generatore
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema
	• Sensore difettoso	• Sostituire il sensore / placca di comando
Quando si interagisce con la placca di comando, si accendono i led di entrambi i sensori e non viene eseguito alcun risciacquo	• Modalità di pulizia attivata a causa di una scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema
	• Eccessiva condensa all'interno della placca di comando	• Verificare / pulire l'interno della placca di comando
La pulizia del sanitario in ceramica non è efficace	• I volumi di risciacquo potrebbero essere impostati in modo errato	• Controllare la configurazione del meccanismo di scarico (valvola di scarico)
		• Controllare se il meccanismo di riempimento funziona correttamente
L'acqua scorre continuamente nel sanitario in ceramica	• Software difettoso	• Riavvio del sistema
	• Guarnizione in gomma difettosa	• Sostituire la guarnizione in gomma
	• Sistema di lavaggio difettoso	• Sostituire la valvola di scarico
	• Meccanismo di riempimento difettoso	• Sostituire il meccanismo di riempimento
Risciacqui involontari	• Modalità di risciacquo automatico attivato	• Verificare l'impostazione della funzione di risciacquo automatico
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema
	• Software difettoso	• Riavvio del sistema
Risciacqui non corretti	• Placca di comando sporca o umida	• Verificare / pulire l'interno della placca di comando
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema
Il carica batterie non mostra luce verde	• Presa elettrica difettosa	• Sostituire la presa elettrica
	• Generatore idroelettrico difettoso	• Sostituire l'idro-generatore
	• Filtro intasato	• Verificare / pulire il filtro del idro-generatore
Tempi di riempimento lunghi	• Pressione bassa rete idrica (<2 bar / > 120s)	• Rimuovere il regolatore di flusso dal meccanismo di riempimento

12-RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

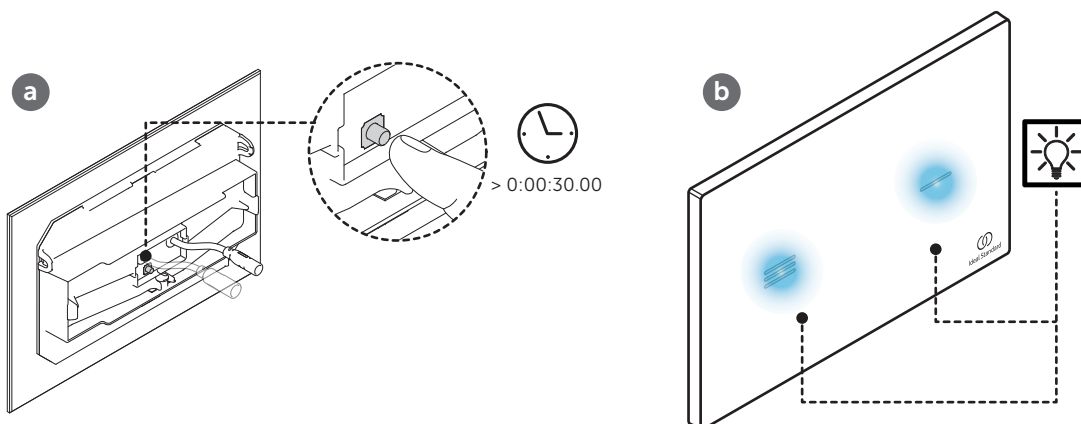


MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE	PROCEDIMENTO	PT IT ES
Quando si interagisce con la placca di comando, l'illuminazione funziona, ma non viene eseguito alcun risciacquo.	• Software difettoso	• Riavvio del sistema	
	• Errore del servomotore	• Controllare le connessioni	
	• Servomotore difettoso	• Sostituire il servomotore	
	• Cassetta vuota	• Controllare il rubinetto d'arresto • Controllare eventuali ostruzioni nel meccanismo di riempimento (galleggiante) • Controllare allacciamento alla rete idrica	
Quando si interagisce con la placca di comando, l'illuminazione non funziona ma viene eseguito un risciacquo	• Software difettoso	• Riavvio del sistema	
	• Funzione LED disattivata	• Controllare l'impostazione della funzione LED	
Quando si interagisce con la placca di comando, l'illuminazione non funziona e non viene eseguito alcun risciacquo	• Software difettoso	• Riavvio del sistema	
	• Blackout	• Controllare l'alimentazione elettrica	
	• Errore di connessione	• Controllare i collegamenti alla rete elettrica	
	• Adattatore di rete difettoso	• Sostituire il trasformatore/cavo elettrico	
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema	
	• Sensore guasto	• Sostituire il sensore /placca di comando	
Quando si interagisce con placca di comando, sono presenti due lampeggiamenti in entrambi i sensori, ma non viene eseguito alcun risciacquo	• Modalità di pulizia attivata a causa di una scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema	
	• Eccessiva condensa all'interno della placca di comando	• Verificare / pulire l'interno della placca di comando • Controllare la configurazione del meccanismo di scarico (valvola di scarico)	
La pulizia del sanitario in ceramica non è efficace	• I volumi di risciacquo potrebbero essere impostati in modo errato	• Controllare se il meccanismo di riempimento (galleggiante) funziona correttamente	
L'acqua scorre continuamente nel sanitario in ceramica	• Software difettoso	• Riavvio del sistema	
	• Guarnizione di gomma difettosa	• Sostituire la guarnizione in gomma	
	• Valvola di scarico difettosa	• Sostituire la valvola di scarico	
	• Meccanismo di riempimento difettoso (galleggiante)	• Sostituire il meccanismo di riempimento (galleggiante)	
	• Servomotore Decalibrato	• Manuale di calibrazione	
	• Scarichi Incorretti	• Manuale di calibrazione	
Risciacqui involontari	• Modalità di risciacquo automatico attivato	• Verificare l'impostazione della funzione di risciacquo automatico	
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema	
Scarichi non corretti	• Software difettoso	• Riavvio del sistema	
	• Placca di comando sporca o umida	• Verificare / pulire l'interno della placca di comando	
	• Scarsa calibrazione	• Riavvio del sistema	

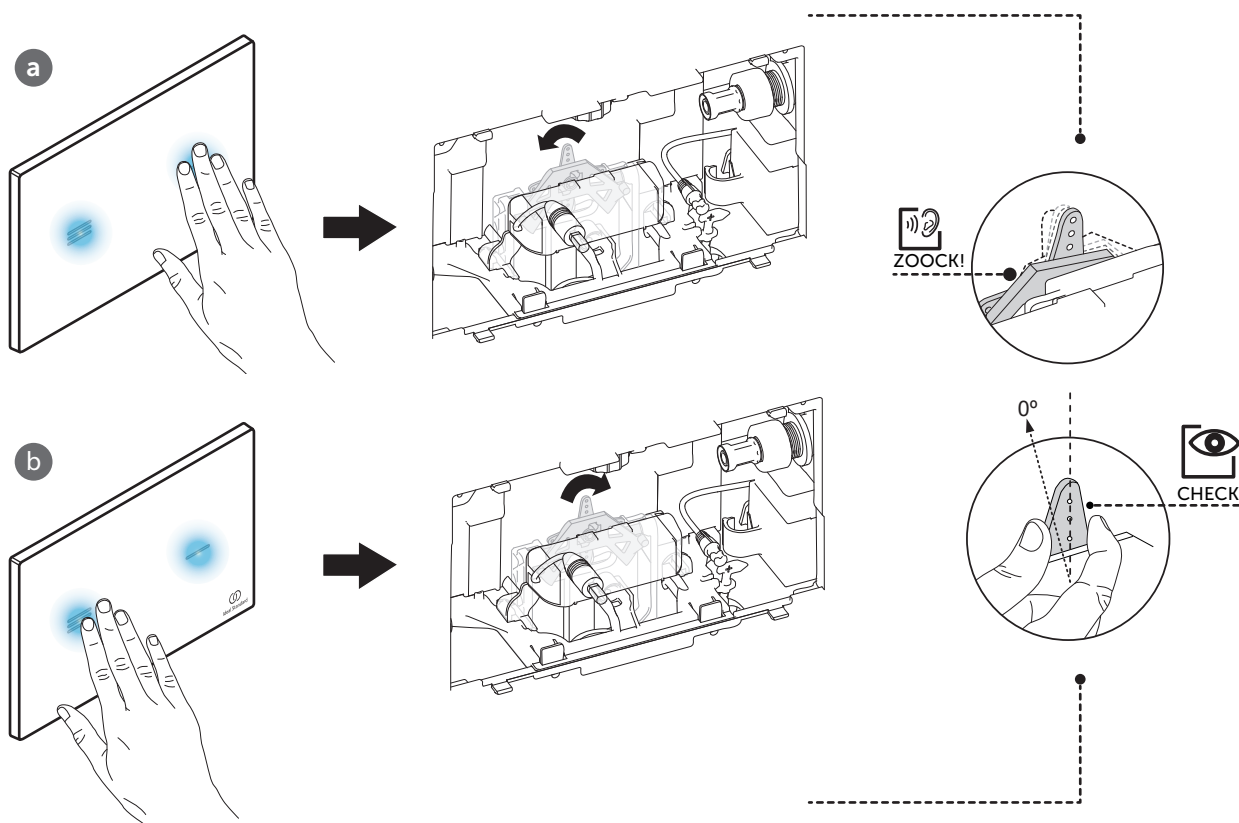


MANUALE DI CALIBRAZIONE

- 1** Per calibrare il servomotore premere il pulsante posto sul retro del sensore. Il pulsante deve essere premuto ininterrottamente per 30 secondi o più (a) finché il LED del sensore (b) rimane acceso fisso.



- 2** Una volta che il LED del sensore è acceso fisso, è possibile calibrare l'inclinazione del servomotore, sfiorando il simbolo "+" oppure il simbolo "-". Lo sfioramento del simbolo "-" ovvero scarico parziale (a), il servomotore si muoverà verso in alto a destra. Lo sfioramento del simbolo "+" ovvero scarico totale (b), il servomotore si muoverà verso in alto a sinistra.



PT
IT
ES

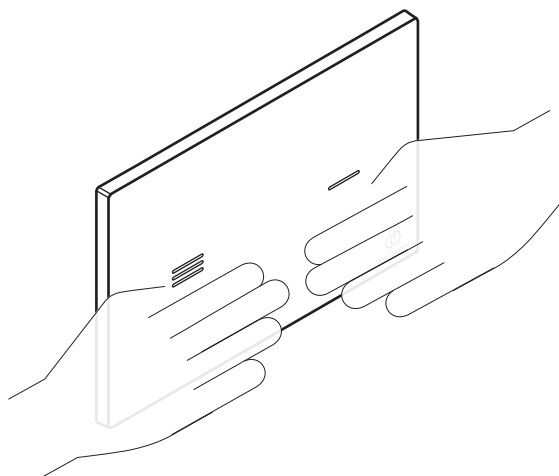
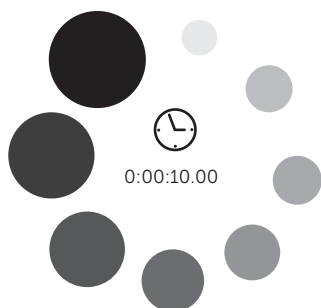
13-CURA E MANUTENZIONE



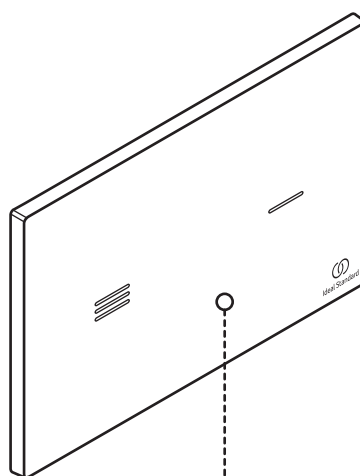
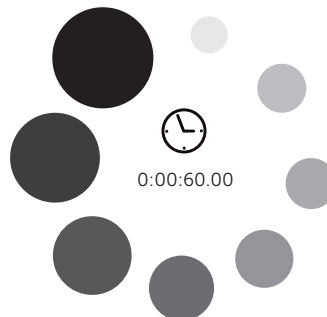
MODALITÀ DI PULIZIA

La placca ha una funzione di pulizia che permette all'utente di pulire la placca di comando senza l'attivazione di alcuno scarico.

- 1** A differenza delle altre funzioni, questo può essere attivato direttamente senza smontare la placca di comando, con l'interazione simultanea di entrambi i sensori per 10 secondi.



- 2** Trascorso il tempo di pulizia - 60 secondi - la placca di comando ritorna alla modalità di funzionamento normale.



PT
IT
ES



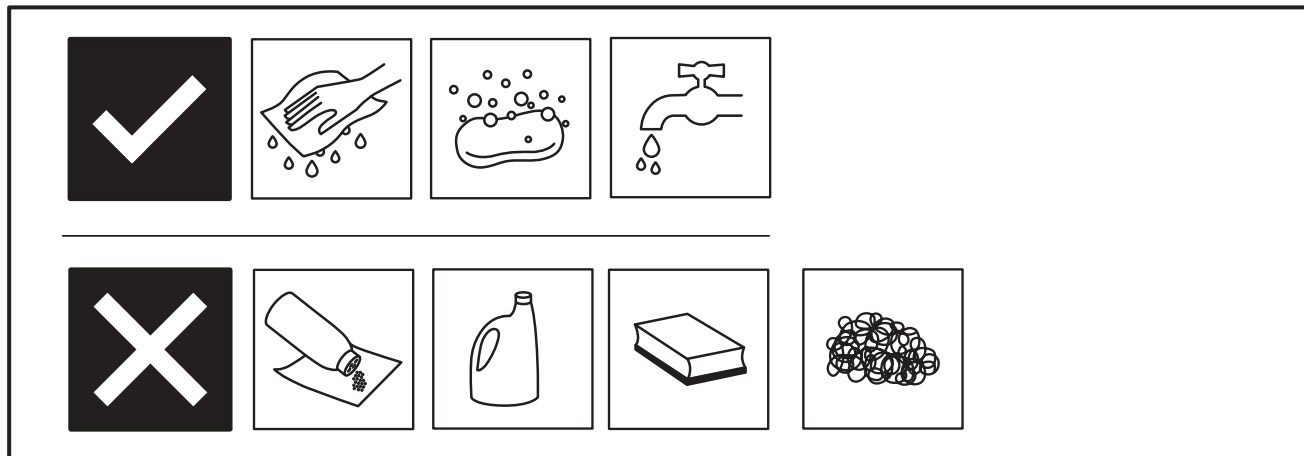
PULIZIA DELLA PLACCA DI COMANDO

La superficie è semplice da pulire e curare. Utilizzare un panno morbido e una soluzione di acqua e sapone per la pulizia ordinaria. Asciuga con un panno asciutto.

Evitare l'uso di prodotti abrasivi o solventi che danneggiano la superficie.

I danni causati da un uso improprio da parte dell'utente non sono coperti dalla nostra garanzia.

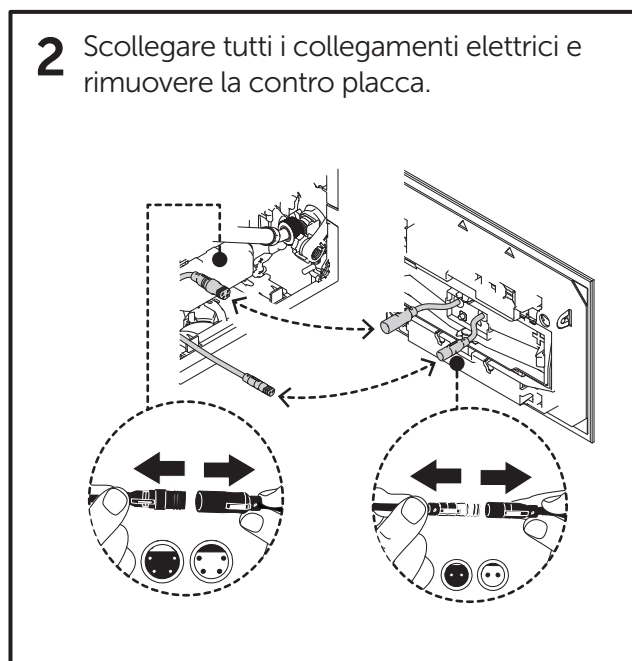
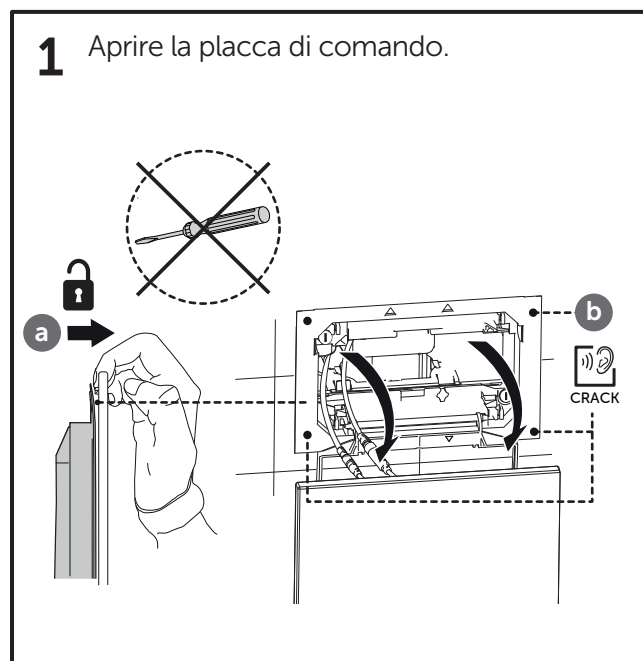
PT
IT
ES

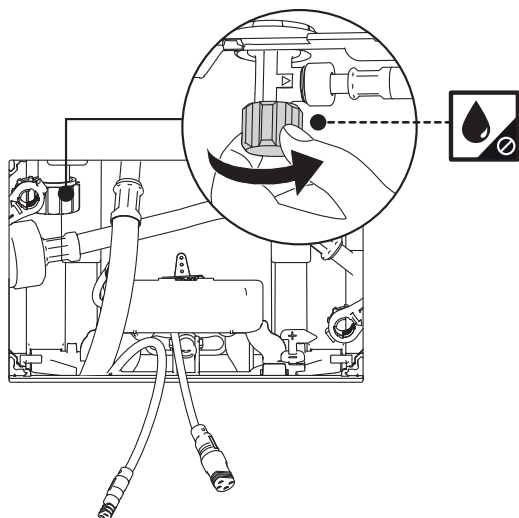
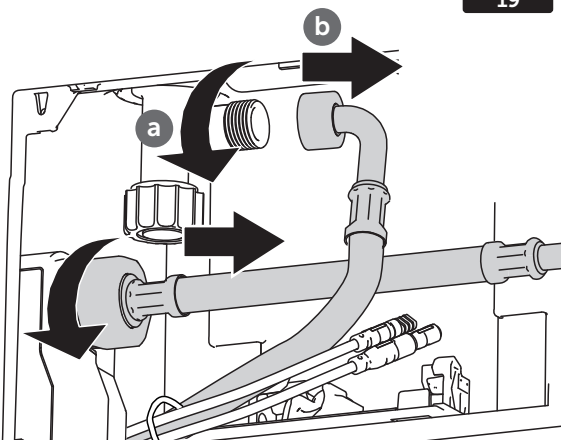
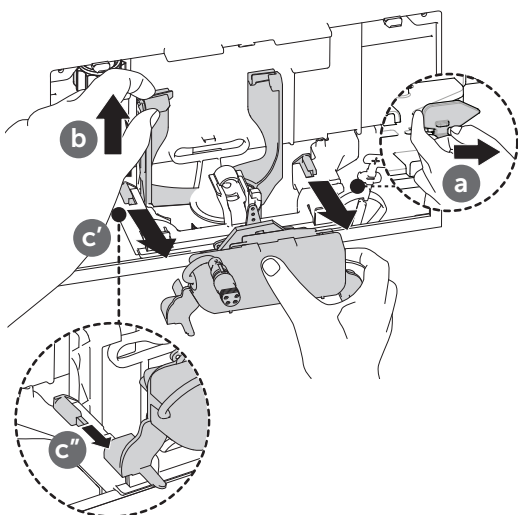
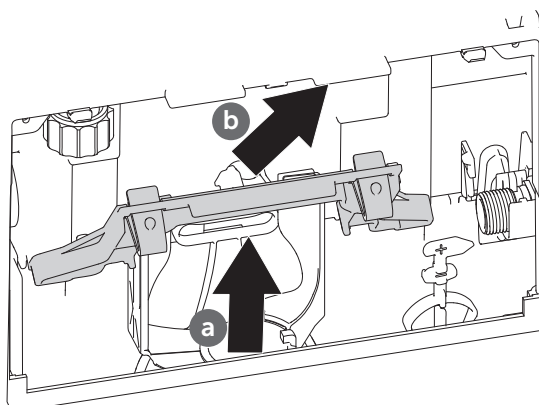
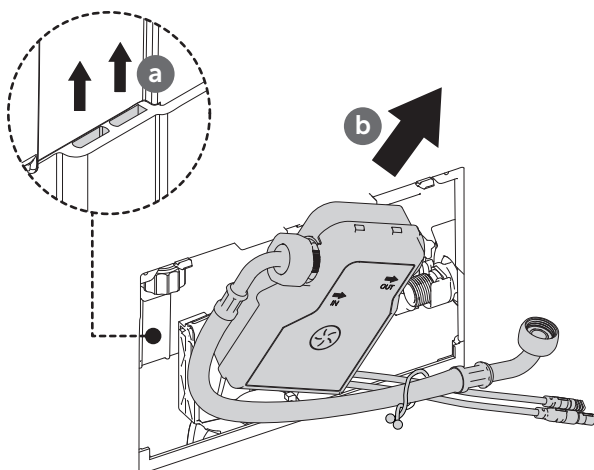
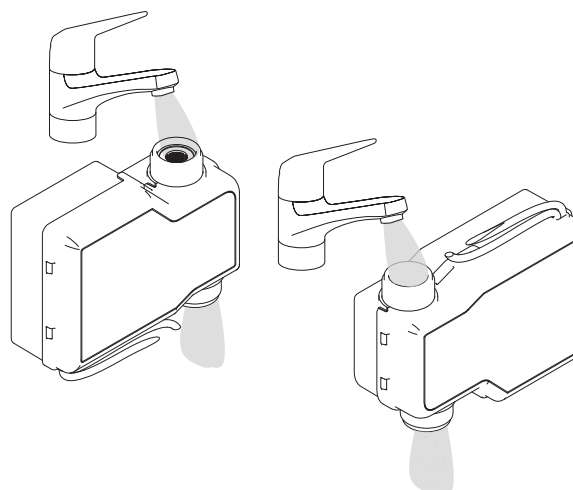


PULIZIA DEL FILTRO

Per la protezione dell'idro-generatore e del meccanismo di riempimento (galleggiante), il sistema Hydroboost contiene un piccolo filtro per particelle nel circuito idraulico. In caso di installazione in aree con acqua inquinata o durante lavori di nuovi edifici, vi è la possibilità di accumulo di detriti nel tempo e perdita di efficienza del sistema.

Pertanto, si consiglia di effettuare la manutenzione periodica.



3 Chiudere il rubinetto d'arresto.**4** Scollegare il tubo flessibile.**5** Rimuovere il servomotore.**6** Rimuovere finestra.**7** Rimuovere l'idro-generatore.**8** Lavare accuratamente con acqua su entrambi i lati.

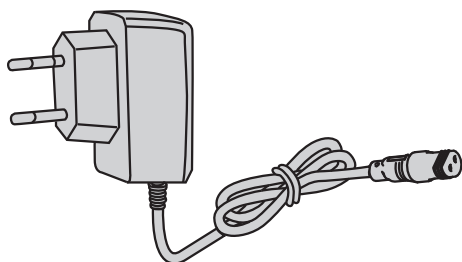


CARICA DELLA BATTERIA

Il sistema Hydroboost è costituito da un generatore idroelettrico e un set di batterie.

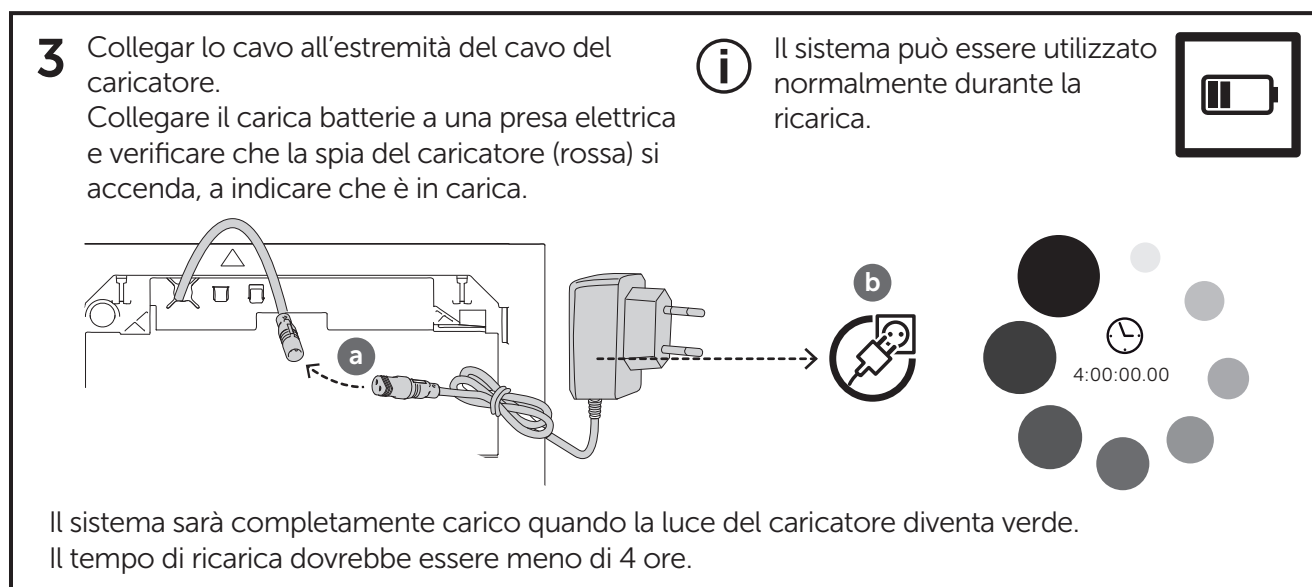
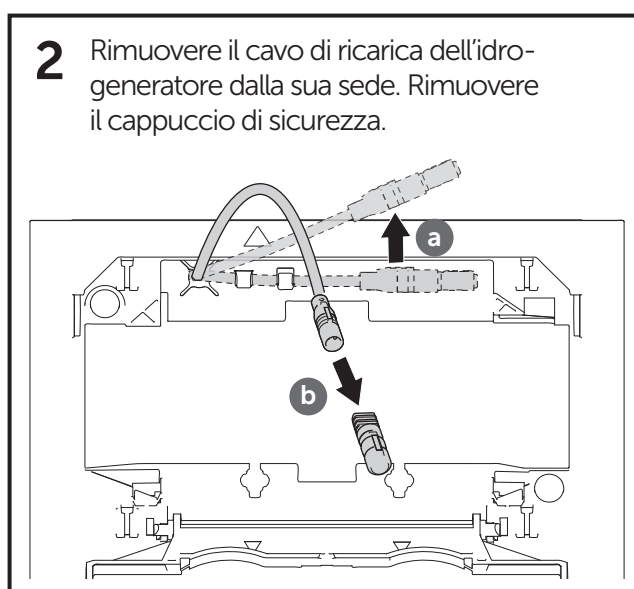
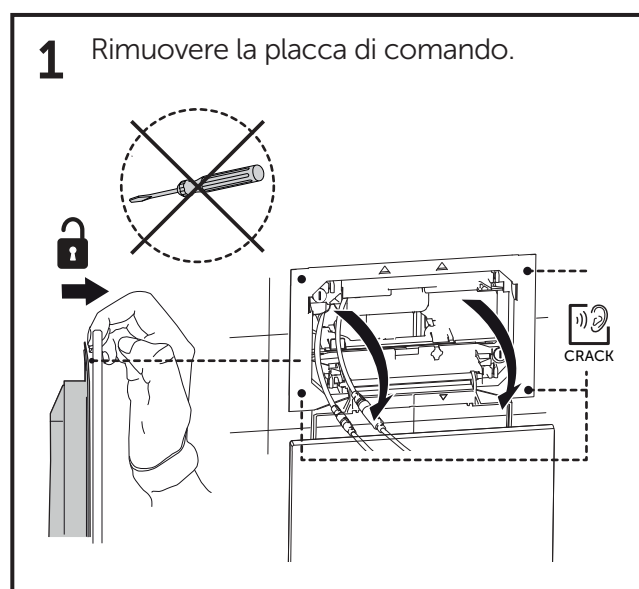
In questo modo, il livello di energia nelle batterie potrebbe essere basso con un uso non frequente (l'idro-generatore produce energia e carica la batteria quando si eseguono gli scarichi) e / o l'esaurimento naturale delle batterie nel tempo. In entrambi i casi, potrebbe essere necessario caricare il sistema con il carica batterie fornito a tale scopo.

PT
IT
ES



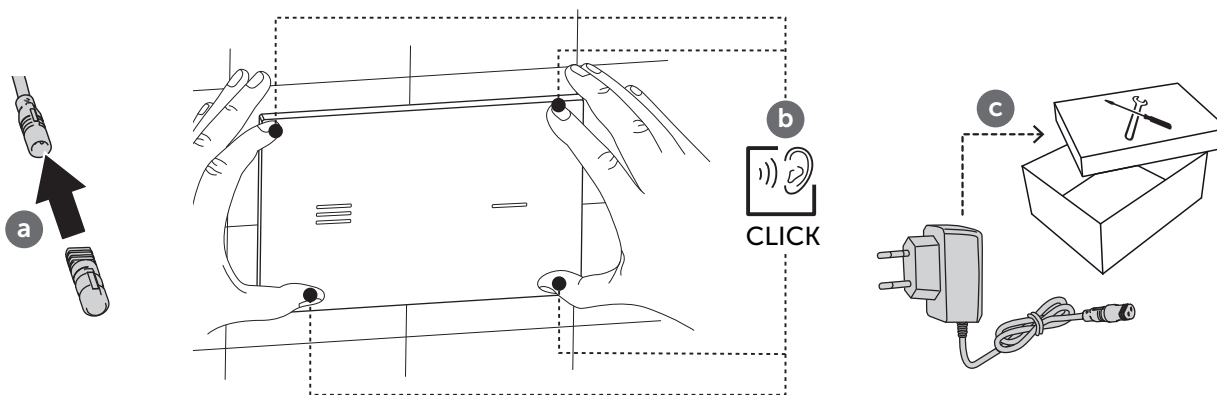
	
	Ricarica
	Completamente carico

Per fare questo, seguire la procedura seguente:



Il sistema sarà completamente carico quando la luce del caricatore diventa verde.
Il tempo di ricarica dovrebbe essere meno di 4 ore.

- 4** Una volta completato, il tappo di sicurezza deve essere riposto all'estremità del cavo e il cavo deve essere alloggiato sulla contro placca. La placca di comando deve essere rimessa nella posizione operativa e il caricatore deve essere conservato per uso futuro.



PT
IT
ES

1-A QUIÉN VA DIRIGIDO

Estas instrucciones de montaje están destinadas a empresas de instalación especializadas en sistemas sanitarios con componentes eléctricos. El producto descrito en estas instrucciones solo debe ser instalado por empresas de instalación autorizadas en el área de sistemas sanitarios.

2-LECTURA OBLIGATORIA

La empresa de instalación se compromete a leer, comprender y observar las instrucciones de montaje y, en particular, el capítulo sobre las normas de seguridad. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el personal de Ideal Standard.

PT
IT
ES

3-SEGURIDAD Y SÍMBOLOS

SIGNIFICADO DE LOS AVISOS Y NOTAS DE SEGURIDAD NOTAS DE SEGURIDAD

Los pictogramas y símbolos relacionados con las instrucciones, precauciones y advertencias presentes en las instrucciones de instalación tienen el siguiente significado:



¡Advertencia! Posible situación de riesgo. Puede dañar el producto o alguna cosa a su alrededor.

¡Importante! Instrucciones de uso y otras informaciones importantes para facilitar el uso del producto de acuerdo con las normas.



Para probar / vigilar la humedad.



Peligro de descarga eléctrica.



Sistema con hidrogenerador - Smartforce



Alimentación de red - AC

4-ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de iniciar el montaje, leer y entender las instrucciones de instalación.
Los productos tienen que montarse, instalarse y conectarse únicamente de acuerdo con las indicaciones de este manual.
Antes de empezar, comprobar la compatibilidad de la instalación en www.oli-world.com.
Al planificar e instalar equipos sanitarios, se tienen que observar y respetar las reglamentaciones y normas locales, nacionales e internacionales.
Antes de iniciar el ensamblaje, examinar el contenido del producto para verificar que está completo.
Nunca debe instalarse un producto incompleto, que tenga daños visibles o que presente fallos de funcionamiento. No se asumirán responsabilidades por daños provocados por un transporte inadecuado o por almacenamiento temporal.

PT
IT
ES

5-CONDICIONES DE MONTAJE EN EL SITIO



Presión de la red de agua: 0,5 bar a un máximo de 10 bar.



Presión de la red de agua: 0,5 bar a un máximo de 10 bar.

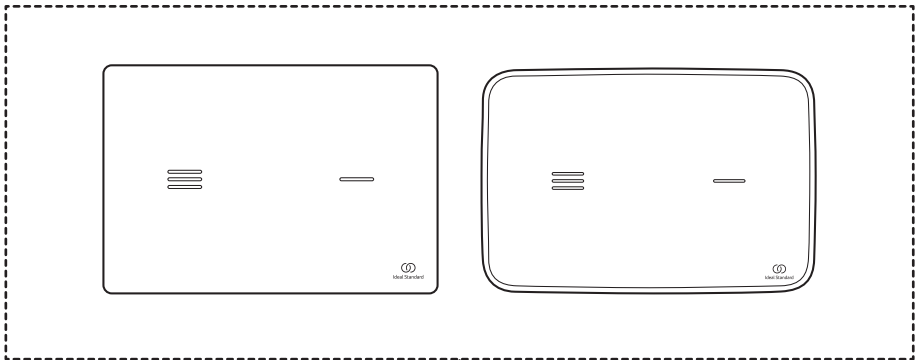


Tensión de red
110 - 240 VCA / 50-60 Hz con un interruptor general para todos los polos conectados a la red de suministro y capacidad de apertura de contacto de 3 mm.

6-PRODUCTO

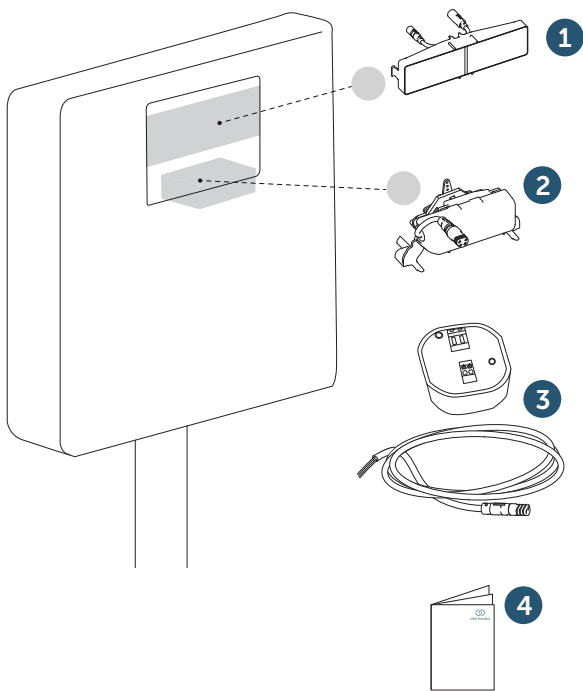
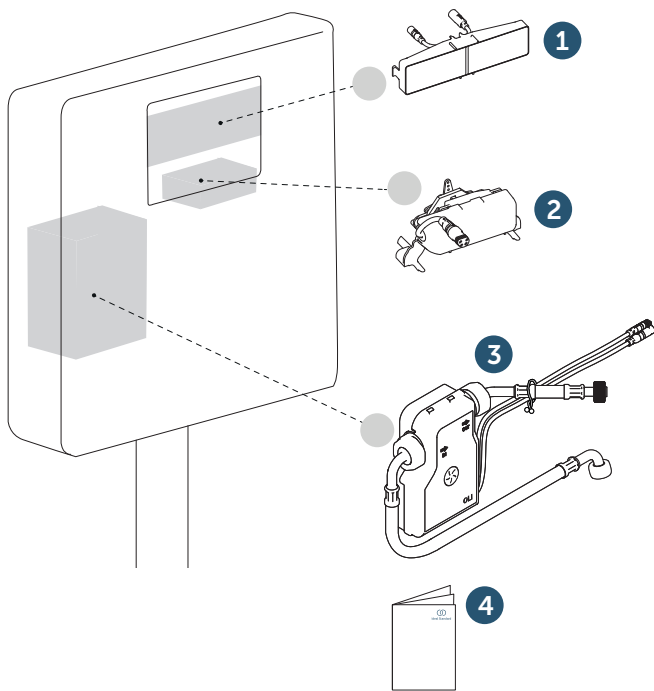
NO TOUCH

PT
IT
ES



Smartforce 

 AC - Alimentación de red



Nº	DESCRIPCIÓN
1	SENSOR CAPACITIVO
2	SERVOMOTOR
3	GENERADOR HIDRÁULICO
4	INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Nº	DESCRIPCIÓN
1	SENSOR CAPACITIVO
2	SERVOMOTOR
3	TRANSFORMADOR
4	INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7-ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



SMARTFORCE	
VOLTAJE NOMINAL	6.4V DC
TIPO DE BATERÍA	LiFePO ₄
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	3000 mAh
PRESIÓN OPERATIVA DE AGUA	0.5 - 10 BAR

ALIMENTACIÓN DE RED	
VOLTAJE OPERATIVO	110-240V AC
VOLTAJE DE RED	50-60 HZ
TIPO DE CONEXIÓN A LA RED	BORNE KRE
PRESIÓN OPERATIVA DE AGUA	0.5 - 10 BAR

PT
IT
ES



- Sistema de descarga electrónica sin contacto
- Sensor capacitivo Dual Flush
- Para instalación de placa de descarga frontal
- Tasa de protección, IP68
- Iluminación LED personalizable
- Descarga higiénica configurable

8-PRIMER USO



ANTES DE CUALQUIER USO

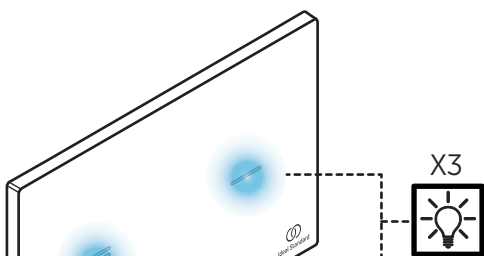
Para mayor seguridad y duración del sistema, la batería del hidrogenerador solo está parcialmente cargada. Para un uso óptimo, se recomienda, antes de cualquier uso, realizar la carga completa del hidrogenerador con el cargador suministrado (consulte carga de la batería en el capítulo de mantenimiento).



CALIBRADO

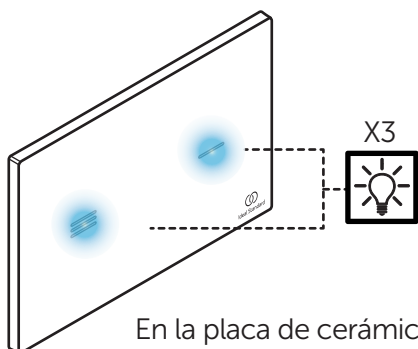
Para garantizar el correcto funcionamiento de la placa en diferentes condiciones ambientales (temperatura y humedad), el sensor está equipado con una función de calibración automática (procedimiento).

- 1 Una vez que el sensor está conectado a la fuente de alimentación, confirmará que tiene energía a través de 3 flashes consecutivos.



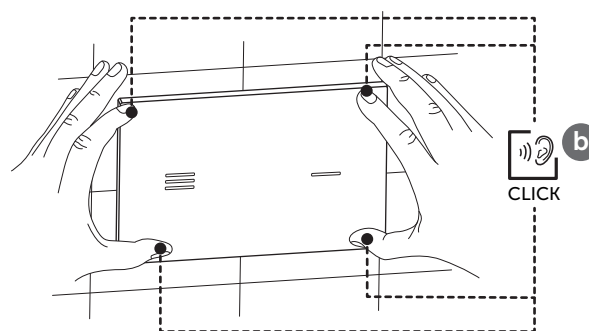
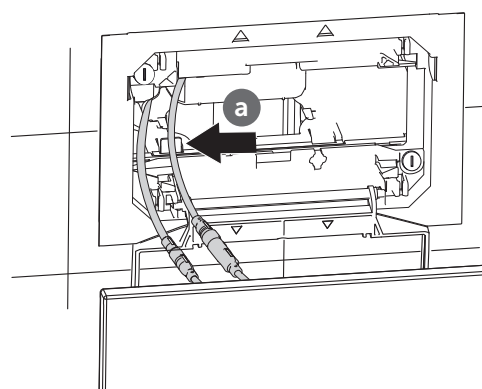
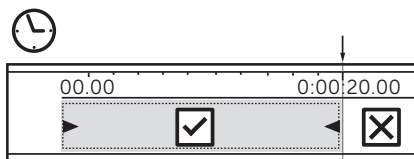
En la placa de cerámica no hay realimentación (los destellos no son visibles en este tipo de placa).

- 3 Transcurrido el período de espera, la rutina de calibración se inicia automáticamente; su finalización se comunica nuevamente mediante 3 flashes consecutivos. El sistema está listo para usar.



En la placa de cerámica no hay realimentación (los destellos no son visibles en este tipo de placa).

- 2 Hay un período de 20 segundos en el que el usuario / instalador debe completar la instalación y colocar el sistema en su posición operativa final.



Nota: Para un funcionamiento correcto del producto, la calibración debe realizarse con el sensor / placa de descarga en su posición final de instalación. De lo contrario, es posible que el producto no detecte al usuario o cause vaciados incorrectos o no deseados. Si se produce alguno de estos síntomas, apague el sistema y vuelva a iniciar este proceso.

PT
IT
ES

9-ACTUACIÓN DEL SISTEMA



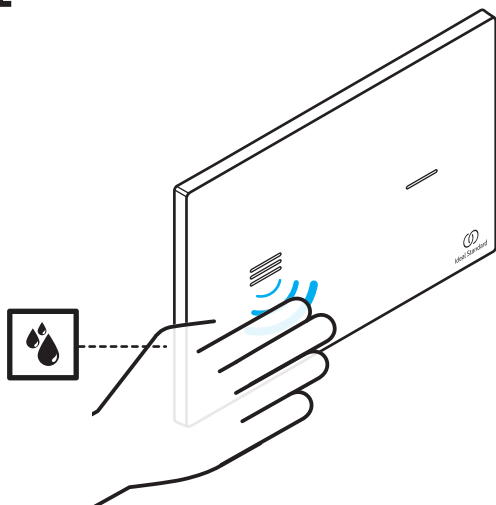
ACTUACIÓN DEL SISTEMA

La realización de descargas "no touch" se consigue a través de un sistema electrónico, compuesto de sensores capacitivos, que detecta las entradas del usuario. La detección se realiza a una distancia de hasta 30 mm de separación de la placa de descarga.

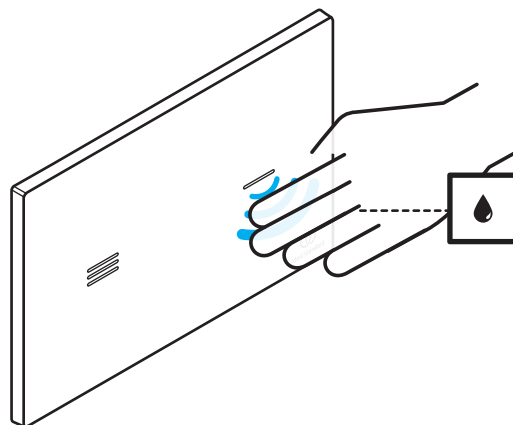
INTERACCIÓN

PT
IT
ES

1 Mover la mano cerca del símbolo de la descarga que desea realizar.

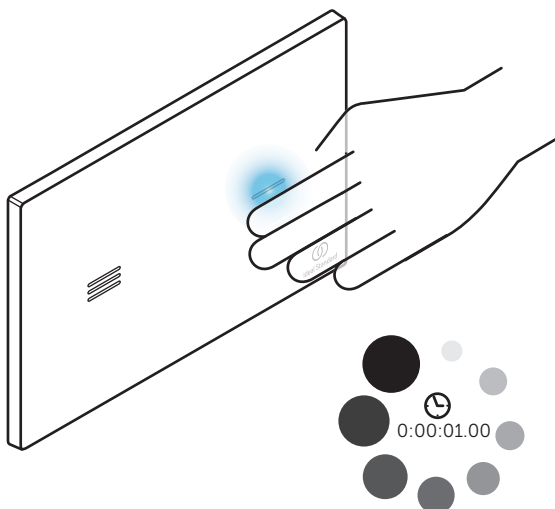


Nivel de descarga alto:
botón capacitivo izquierdo

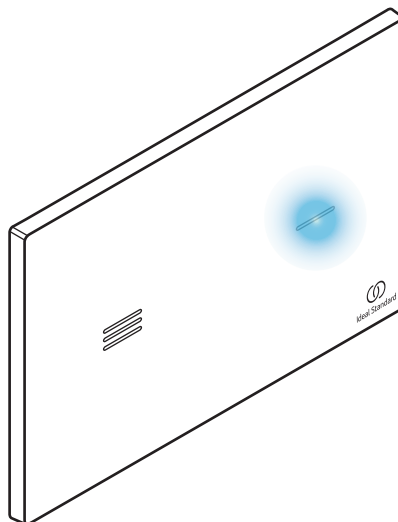


Nivel de descarga bajo:
botón capacitivo derecho

2 Esperar a que se encienda el LED o se realice la descarga.



3 Retirar la mano.



10-FUNCIONES Y CONFIGURACIONES



MENÚ DE NAVEGACIÓN

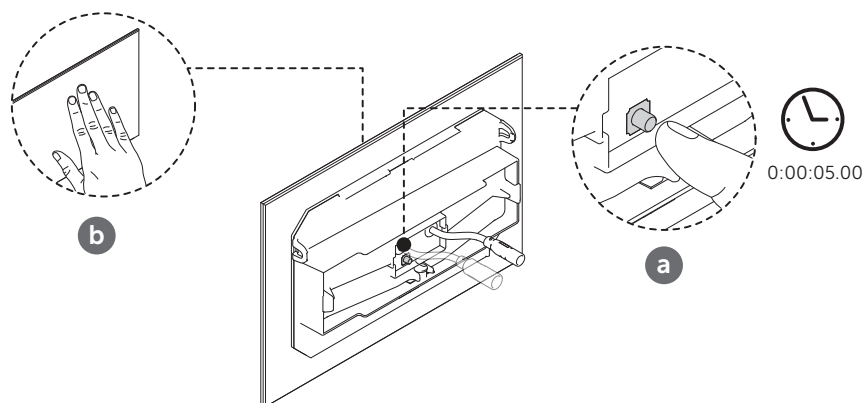
La navegación a través los 6 menús se realiza usando el botón situado en la parte trasera del sensor. Para activar el menú, presionar el botón durante 5 segundos. La iluminación en ambos sensores se encenderá y el color de los LED indica que el menú está activo.

PT
IT
ES

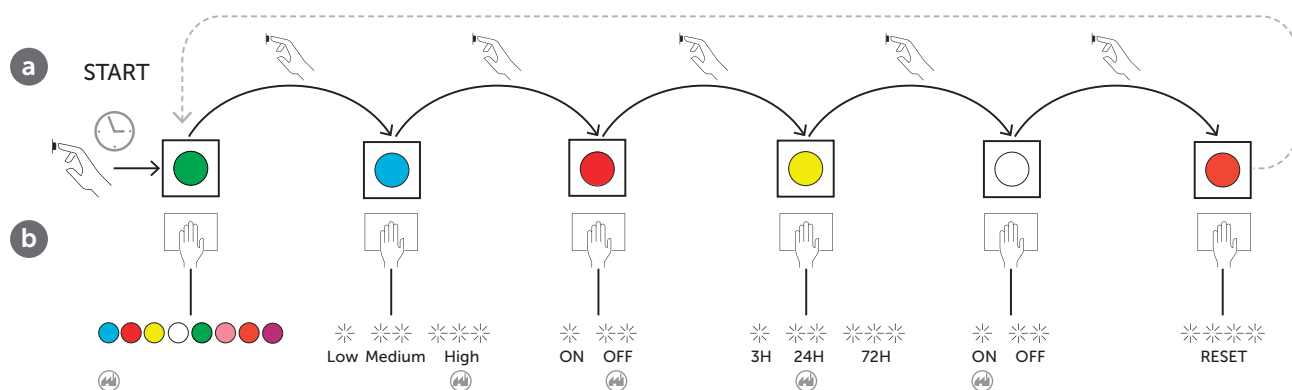
FUNCIONES	DESCRIPCIÓN	CONFIGURACIONES DISPONIBLES	AJUSTES DE FÁBRICA
 Ajuste de color de las luces LED:	Se pueden configurar los siguientes colores: azul, rojo, amarillo, blanco, verde, violeta, naranja y púrpura.	azul  rojo  amarillo  blanco  verde  violeta  naranja  púrpura 	azul 
 Ajuste de sensibilidad del sensor	El sensor permite ajustar la sensibilidad de detección en tres niveles.	Bajo Medio Alto	Alto
 Habilitar o deshabilitar el lavado de servicio	El sensor permite realizar lavados automáticos a intervalos regulares si no hay un uso frecuente.	ON OFF	OFF
 Establecer sincronización de descarga automática	É possível definir três intervalos regulares de tempo para realização das descargas automáticas.	3H 24H 72H	24H
 Activar o desactivar la iluminación del sensor	Para un mayor ahorro de energía (o si se utiliza la opción de lavado), es posible desactivar la iluminación del sensor.	ON OFF	ON
 Restablecer la configuración de fábrica	Los parámetros para todas las funciones se restablecen a los valores predeterminados de fábrica.	Reset	-



NAVEGACIÓN ENTRE MENÚS



PT
IT
ES

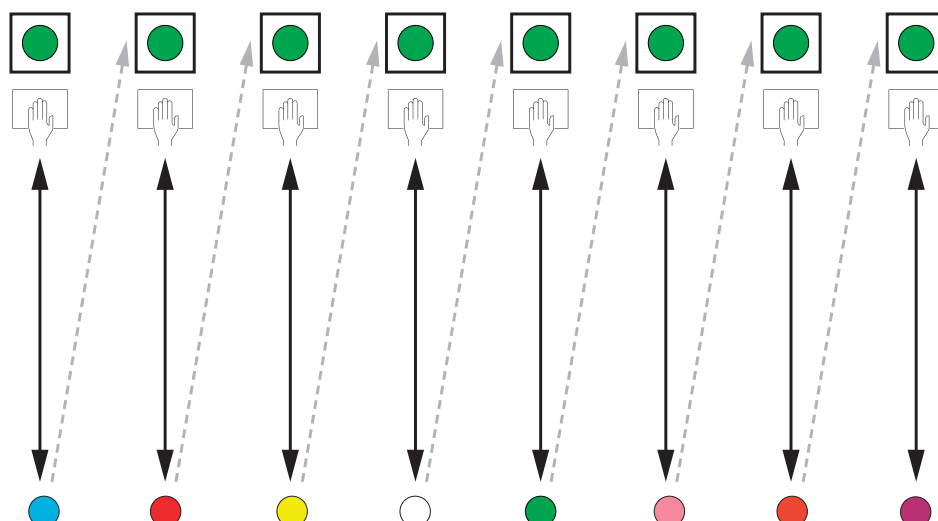


CONFIGURACIÓN DE AJUSTE

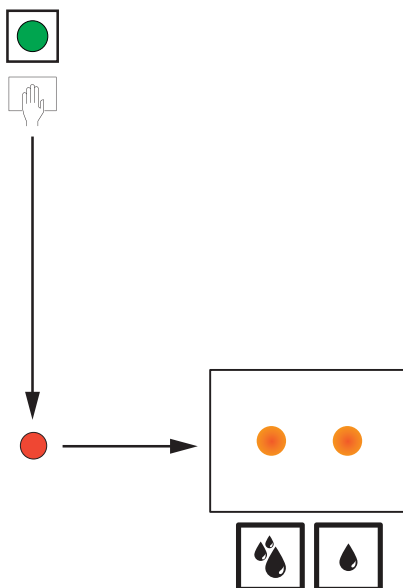
La navegación y la definición de configuración de cada función se realiza con el botón capacitivo de descarga completa.

Después de elegir el menú que se desea, vaya a través de cada una de las opciones que tiene y proceder de la siguiente manera, cuando acerque su mano al símbolo de descarga aparecerá la primera opción de menú. Si desea cambiar a otra opción del menú, siempre debe acercar la mano al símbolo de descarga.

Compruebe el siguiente esquema:

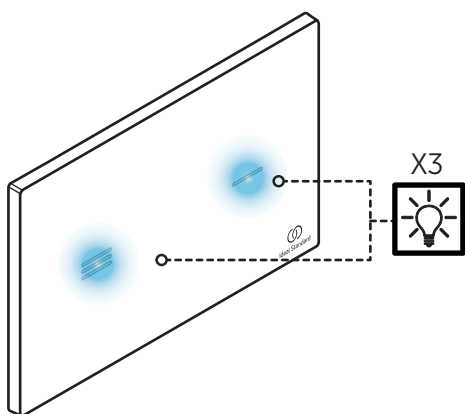


Después de configurar la opción de menú deseada, espere, y el sistema tomará su opción y regresará al modo de descarga. Como puede verificar a continuación:

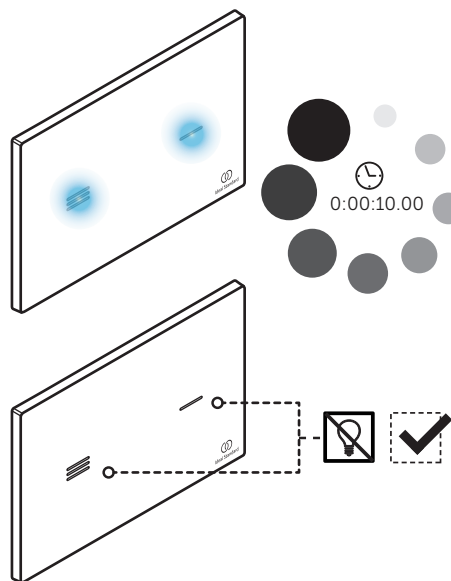


Estos procedimientos son los mismos para todos los menús.

- 1** Con cada cambio realizado, la placa / sensor de descarga informa del nuevo estado de configuración a través del número de flashes (por ejemplo, en el menú , la indicación de que se ha seleccionado el nivel de sensibilidad alto viene dada por 3 parpadeos azules consecutivos).



- 2** Para validar los cambios y salir del menú, esperar 10 segundos sin interactuar con el sensor.

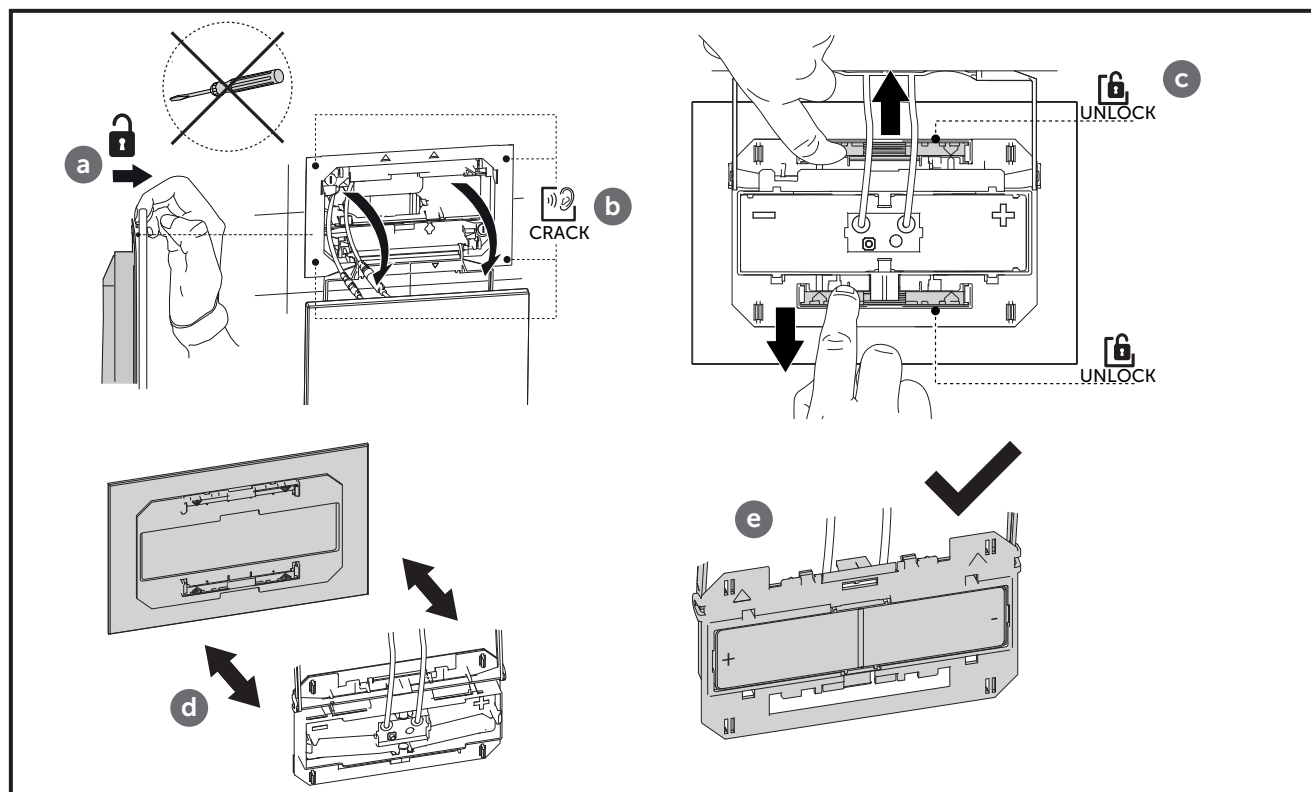


Nota: La configuración se almacena en la memoria del sensor incluso cuando está apagado o si se reinicia.



DESMONTAJE DE LA PLACA DE CERÁMICA

Para acceder a los ajustes del menú en la placa de cerámica de descarga, es necesario desmontar la placa de descarga según las instrucciones.



PT
IT
ES

11-ENERGÍA Y SOSTENIBILIDAD



Cuando se llena la cisterna, es decir, cuando el agua fluye desde la válvula al mecanismo de llenado, el generador hidráulico genera una corriente eléctrica. Esta energía se almacena en la batería para un uso posterior. Esta batería, a su vez, alimenta al sensor capacitivo para el funcionamiento de la interfaz del usuario y del mecanismo del actuador que permite realizar las descargas.

DESCARGAS POR DÍA	REGARGAS (2 AÑOS)
0	5
5	4
10	3
15	2
20	1
25	0

La batería de alta capacidad garantiza el funcionamiento del sistema durante varios meses, incluso con un uso reducido del producto. Con un uso más frecuente, su vida útil se extiende gracias a la energía generada por el hidrogenerador: el excedente de energía generada se acumula en las baterías.

* Las baterías pueden recargarse mediante el cargador suministrado.

12-PROBLEMAS



PT
IT
ES

MAL FUNCIONAMIENTO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DEL PROBLEMA
La placa de descarga parpadea en rojo después de descargar	Bajo nivel de energía	Recargar la batería
La placa de descarga está en rojo y no descarga	Nivel de energía extremadamente bajo	Recargar la batería
El indicador de batería baja (led rojo) se enciende con frecuencia	Generador hidráulico defectuoso	Remplazar el generador hidráulico
	Sistema hidrogerador com defeito	Substituir sistema Hidrogerador
	Fallo de software	Reiniciar el sistema
	Desconexión del servomotor	Verificar las conexiones
	Fallo del servomotor	Remplazar el servomotor
Al interactuar con la placa de descarga, se enciende la luz pero no se realiza la descarga	Cisterna vacía	- Verificar el ángulo de la válvula - Verificar posibles bloqueos en el mecanismo de llenado - Verificar si hay agua en el siste
	Fallo de software	Reiniciar el sistema
	La función LED está desactivada	Comprobar la configuración LED
Al interactuar con la placa de descarga, no se enciende la luz pero se realiza la descarga	Fallo de software	Reiniciar el sistema
	Batería descargada	Recargar la batería
	Conexiones erróneas	Verificar la conexión con el generador hidráulico
	Fallo del generador hidráulico	Remplazar el generador hidráulico
	Calibración imprecisa	Reiniciar el sistema
Al interactuar con la placa de descarga, ni se enciende la luz ni se realiza la descarga	Fallo en el sensor	Remplazar el sensor/placa de descarga
	Modo de limpieza activado debido a una mala calibración	Reiniciar el sistema
	Exceso de condensación dentro de la placa de descarga	Verificar / limpiar el interior de la placa de descarga
La limpieza del inodoro no es efectiva	El volumen de descarga está mal configurado	- Verificar la configuración del mecanismo de descarga (válvula de salida) - Verifique si el mecanismo de llenado (válvula de entrada) funciona correctamente
	Fallo de software	Reiniciar el sistema
El agua corre continuamente en el inodoro	Sello de goma defectuoso	Remplazar el sello de goma
	Sistema de descarga defectuoso	Remplazar el sistema de descarga
	Mecanismo de llenado (válvula de entrada) defectuoso	Reemplazar el mecanismo de llenado
Descargas no provocadas	Activada la limpieza automática	Verificar la configuración de la función de descarga automática
	Calibración imprecisa	Reiniciar el sistema
	Fallo de software	Reiniciar el sistema
Descargas incorrectas	Placa de lavado sucia o mojada	Verificar / limpiar el interior de la placa de descarga
	Calibración imprecisa	Reiniciar el sistema
El cargador no muestra la luz verde	Cargador de pared defectuoso	Remplazar el cargador
	Fallo del generador hidráulico	Remplazar el generador hidráulico
	Filtro obstruido	Verificar / limpiar el filtro del generador hidráulico
Tiempo de carga excesivo	Presión baja de la red de agua (<2 bar /> 120s)	Retire el regulador de flujo del mecanismo de llenado (válvula de entrada)(válvula de entrada)

12-PROBLEMAS



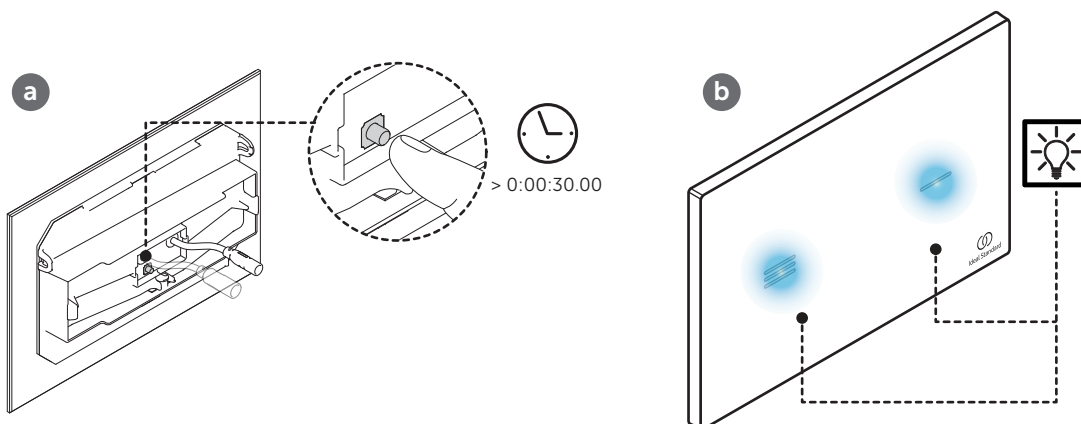
MAL FUNCIONAMIENTO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DEL PROBLEMA
Al interactuar con la placa de descarga, la iluminación funciona pero no se realiza el enjuague	• Fallo de software	• Reiniciar el sistema
	• Servomotor desconectado	• Comprobar las conexiones
	• Fallo del servomotor	• Reemplazar el servomotor
	• Cisterna vacía	• Comprobar la válvula • Verificar posibles bloqueos en el mecanismo de llenado (válvula de entrada) • Comprobar si hay agua en el sistema
Al interactuar con la placa de descarga, la iluminación no funciona, pero se realiza una descarga	• Fallo de software	• Reiniciar el sistema
	• Função Leds desligados ativada	• Verificar la función LED
Al interactuar con la placa de descarga, la iluminación no funciona y no se realiza el enjuague	• Fallo de software	• Reiniciar el sistema
	• Batería descargada	• Verifique las conexiones al adaptador de red
	• Falló en la red eléctrica	• Verificar la energía eléctrica
	• Conexiones erróneas	• Verifique las conexiones al adaptador de red
	• Adaptador de red defectuoso	• Reemplazar el adaptador
	• Calibración imprecisa	• Reiniciar el sistema
	• Fallo en el sensor	• Reemplazar el sensor/placa de descarga
Al interactuar con la placa de descarga, la luz LED de ambos sensores se enciende y no se realiza el enjuague	• Modo de limpieza activado debido a una mala calibración	• Reiniciar el sistema
	• Condensación excesiva en la placa de descarga	• Verificar/limpiar el interior de la placa
La limpieza del inodoro no es efectiva	• Los volúmenes de descarga pueden estar mal configurados	• Comprobar la configuración del mecanismo de descarga (válvula de salida) • Verificar si el mecanismo de llenado (válvula de entrada) funciona correctamente
	• Fallo de software	• Reiniciar el sistema
El agua corre continuamente en el inodoro	• Sello de goma defectuoso	• Reemplazar el sello de goma
	• Sistema de descarga defectuoso	• Reemplazar el sistema de descarga
	• Fallo en el mecanismo de llenado (válvula de entrada)	• Reemplazar el mecanismo de llenado (válvula de entrada)
	• Servomotor desincronizado	• Manual de calibración
	• Descargas incorrectas	• Manual de calibración
Descargas no provocadas	• Activada la limpieza automática	• Verificar la configuración de la función de descarga automática
	• Calibración imprecisa	• Reiniciar el sistema
Descargas incorrectas	• Fallo de software	• Reiniciar el sistema
	• Placa de lavado sucia o mojada	• Verificar / limpiar el interior de la placa de descarga
	• Calibración imprecisa	• Reiniciar el sistema

PT
IT
ES

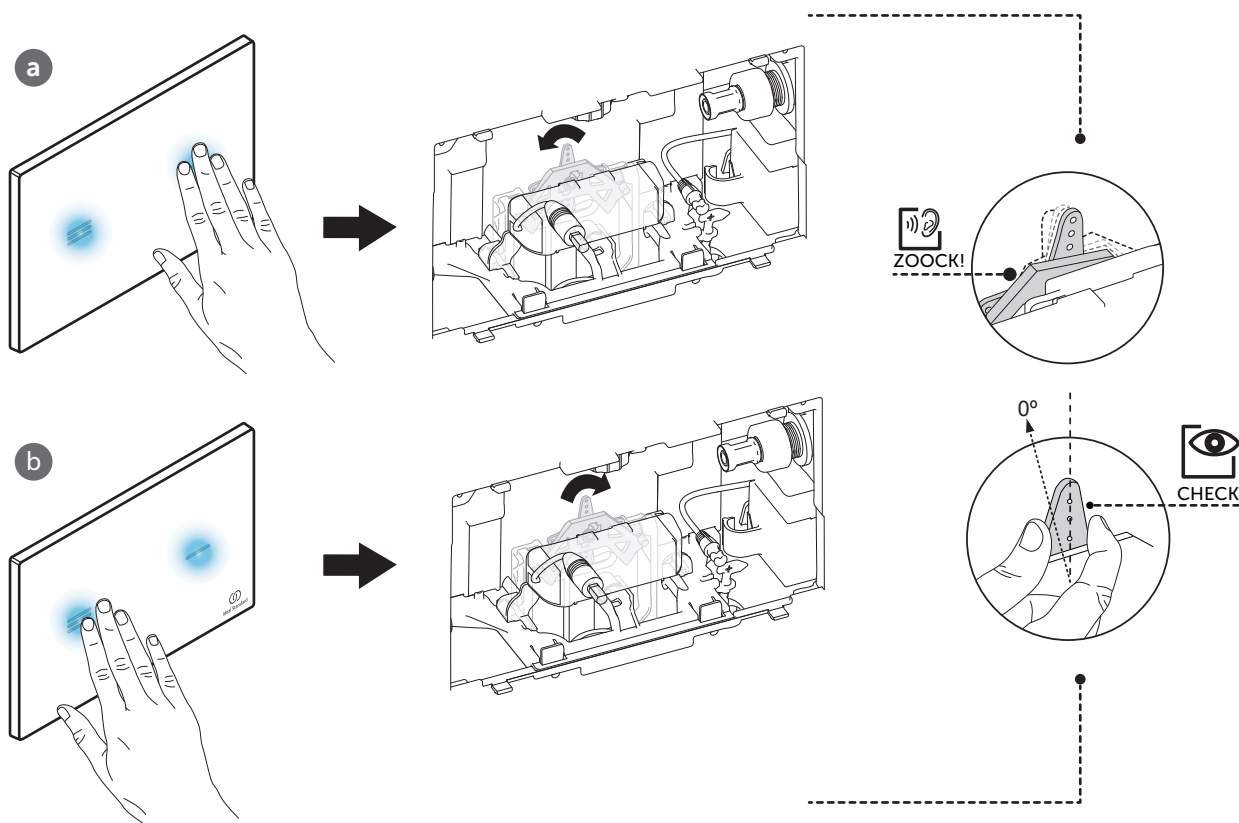


MANUAL DE CALIBRACIÓN

- 1** Para calibrar el servomotor se necesita presionar el botón situado en la parte trasera del sensor. Este botón tiene que ser presionado durante al menos 30 segundos (a) hasta que se enciendan las dos luces azules (b).



- 2** Una vez encendida la luz azul se puede empezar a calibrar situando la mano sobre uno de los botones capacitivos. Al colocar la mano sobre el botón capacitivo de media descarga (a), el servomotor se moverá hacia la izquierda. Si coloca su mano sobre el botón capacitivo de descarga completa (b), el servomotor se moverá hacia la derecha.



PT
IT
ES

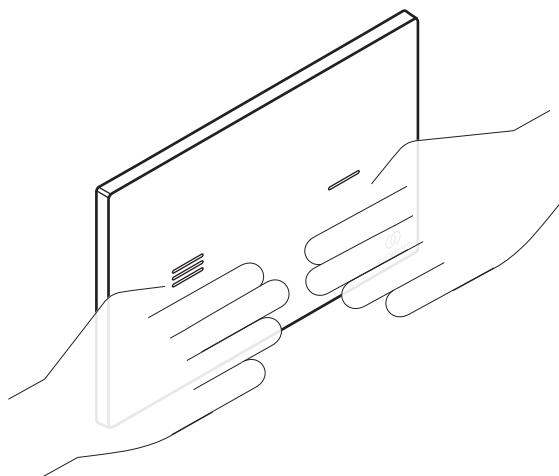
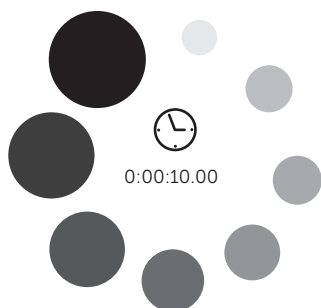
13-CUIDADO Y MANTENIMIENTO



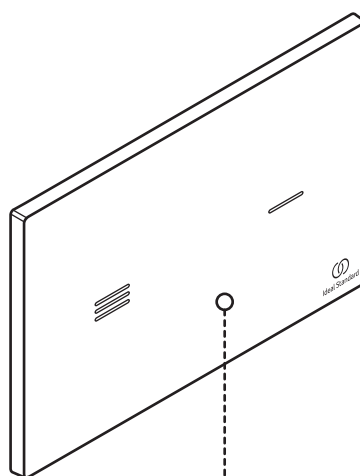
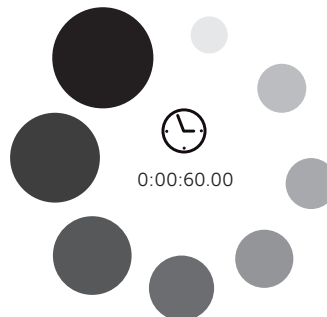
MODO LIMPIEZA

La placa de descarga dispone de un modo de limpieza que permite al usuario limpiarla sin provocar descargas indeseadas.

- 1** A diferencia de las otras funciones, esta se puede activar directamente sin desmontar la placa, pulsando simultáneamente ambos sensores durante 10 segundos.



- 2** Una vez transcurrido el tiempo de limpieza, 60 segundos, la placa de lavado vuelve al modo de funcionamiento normal.



PT
IT
ES



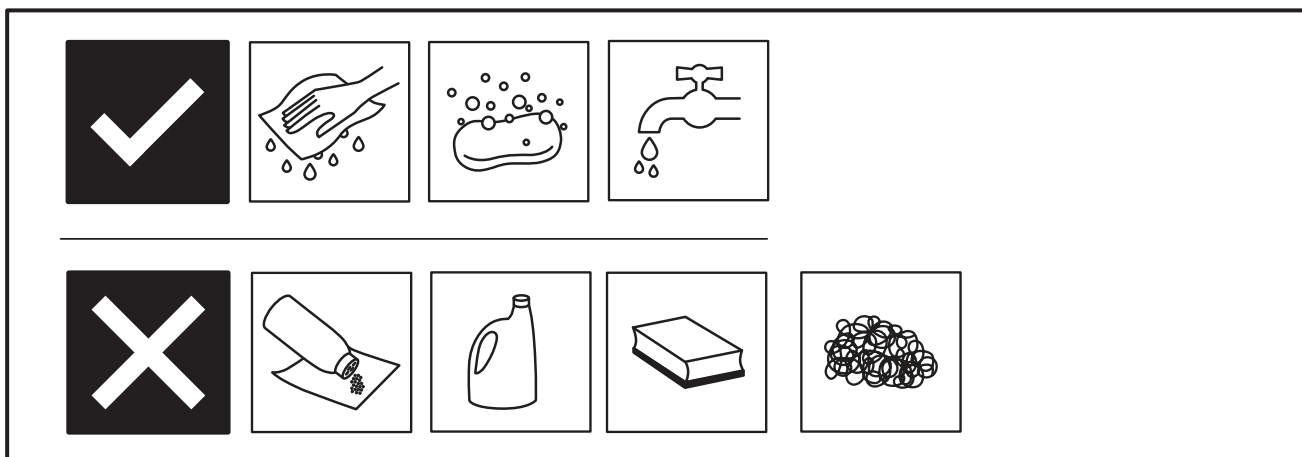
LIMPIEZA DE LA PLACA DE DESCARGA

El mantenimiento de la superficie es muy sencillo. Para la limpieza regular, utilizar un paño suave y una solución de agua y jabón. Limpiar con un paño seco.

Evite el uso de abrasivos o disolventes, que dañan la superficie.

La garantía no cubre los daños provocados por un uso inadecuado por parte del usuario.

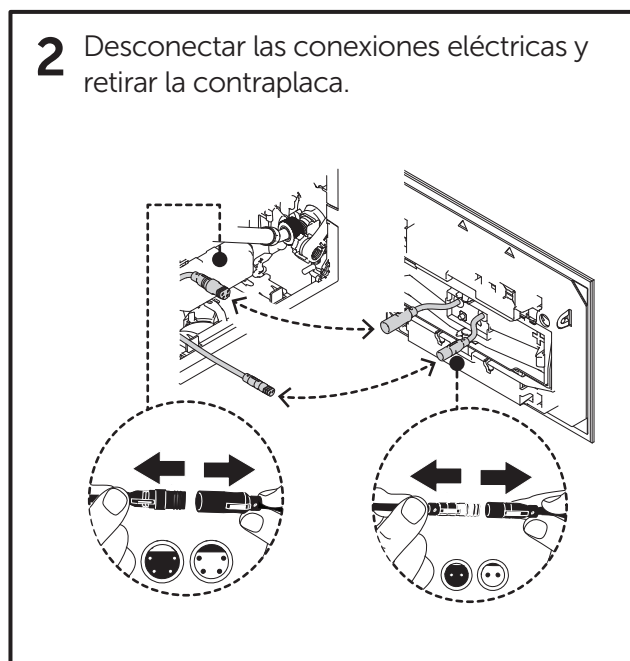
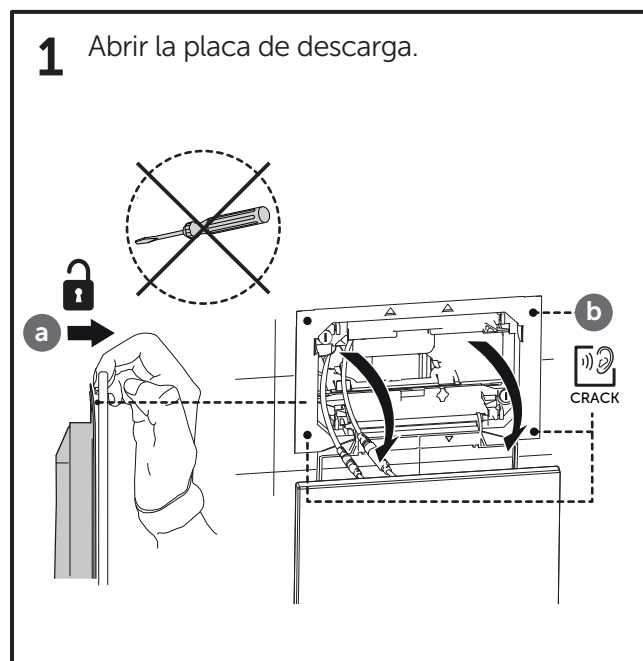
PT
IT
ES

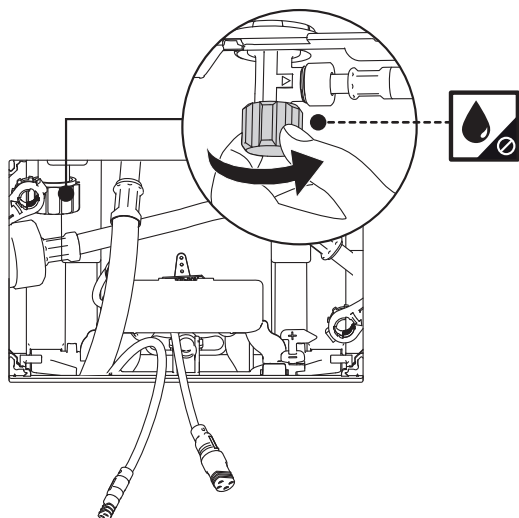
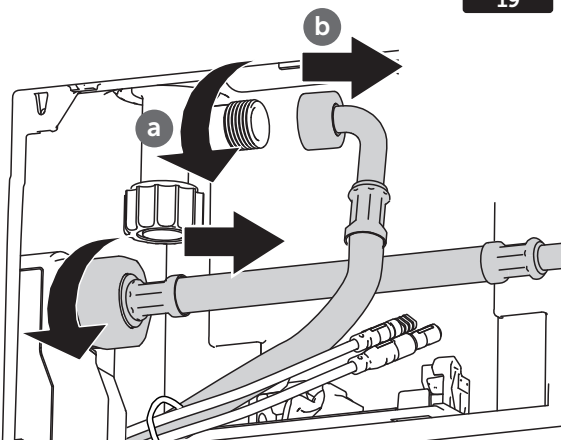
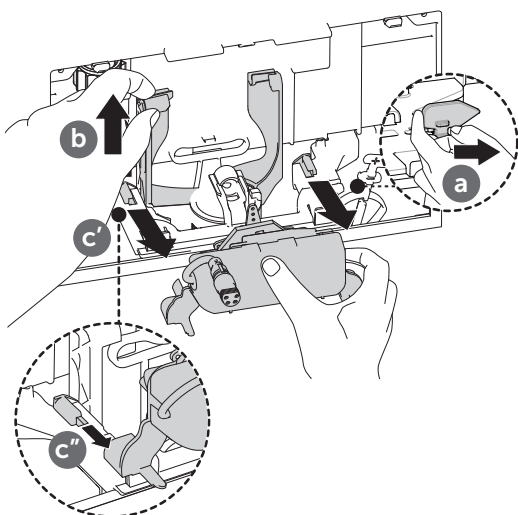
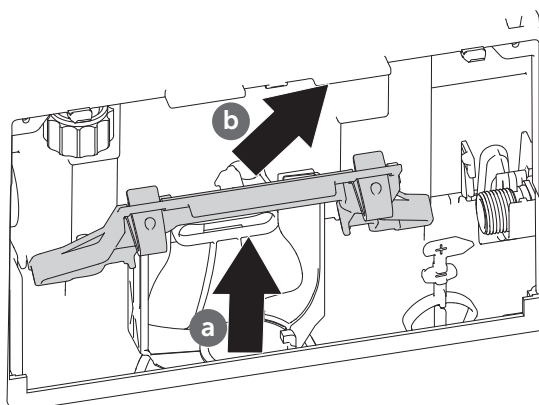
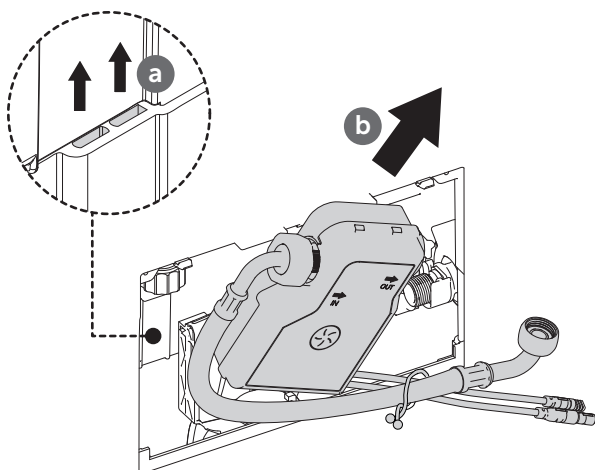
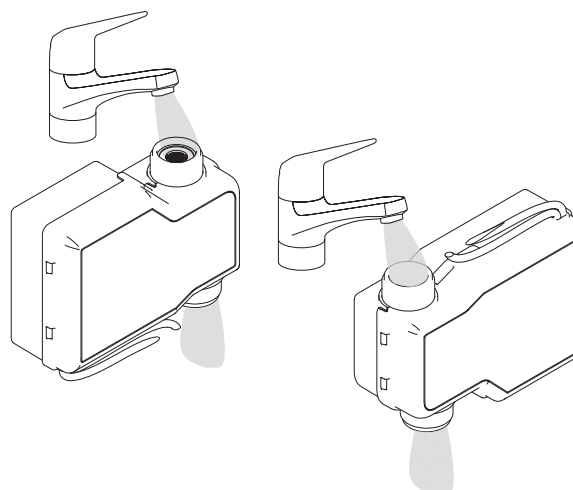


LIMPIEZA DEL FILTRO

Para proteger el generador hidráulico y el mecanismo de llenado (válvula de entrada)(válvula de entrada), el sistema Hydroboost incorpora en el circuito del agua un filtro para partículas pequeñas. En caso de instalarse en áreas con agua contaminada / edificios nuevos, existe la posibilidad de que se acumulen escombros a lo largo del tiempo, con la consecuente pérdida de la eficiencia del circuito.

Por lo tanto, se recomienda realizar un mantenimiento periódico.



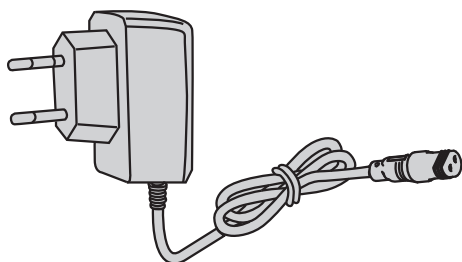
3 Cerrar la válvula.**4** Desconectar la manguera flexible del generador hidráulico.**5** Quitar el servomotor.**6** Retirar el bloque central.**7** Retirar el generador hidráulico.**8** Lavar a fondo con agua por ambos lados.



RECARGA DE LA BATERÍA

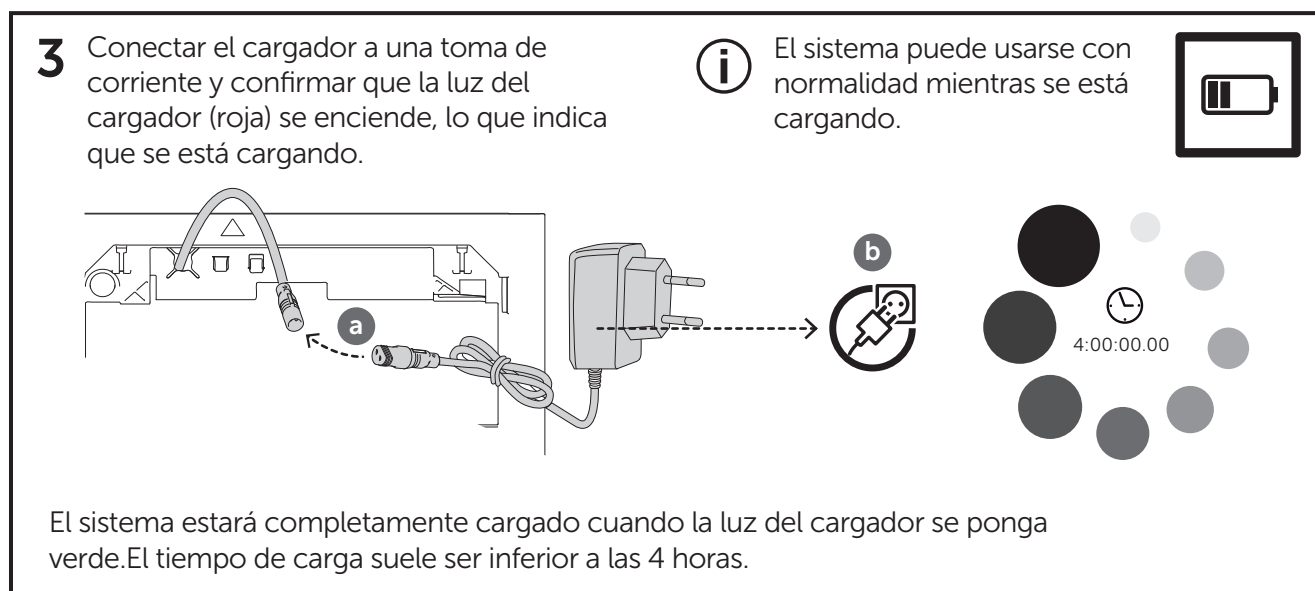
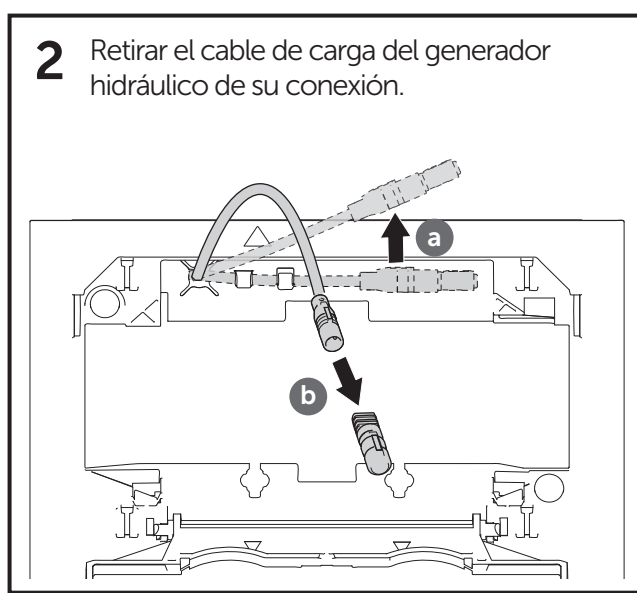
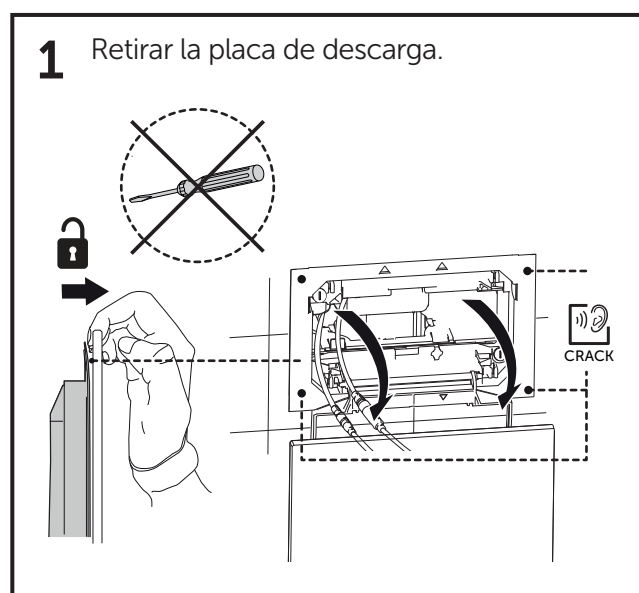
El sistema Hydroboost consiste en un hidrogenerador y un paquete de baterías. El nivel de energía en las baterías puede ser bajo si el uso es poco frecuente (el generador hidráulico solo produce energía y carga la batería cuando se realizan las descargas) y / o por el deterioro natural de las baterías. En ambos casos, es posible que sea necesario cargar el sistema con el cargador provisto para este fin.

PT
IT
ES



	
	Cargando
	Carga completa

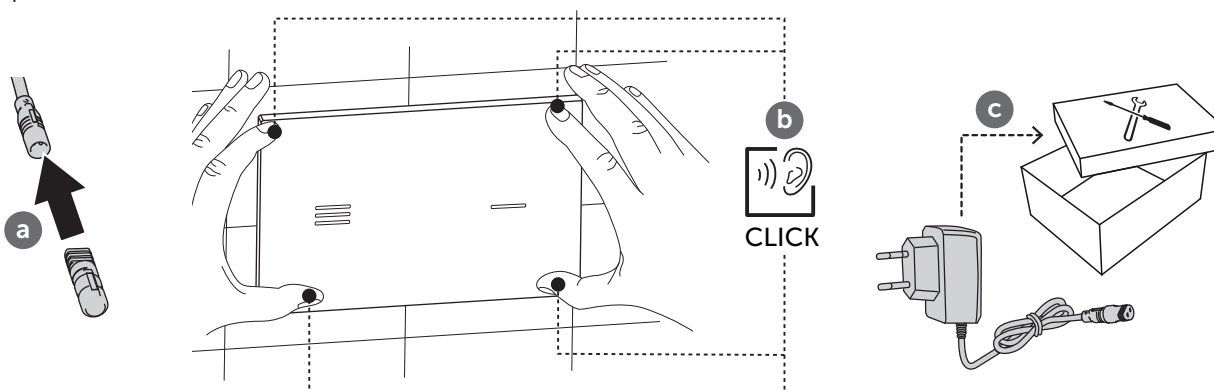
Para ello, seguir el siguiente procedimiento:



- 4** Una vez terminado, la tapa de seguridad debe colocarse de nuevo en el extremo del cable y el cable debe estar ubicado en la placa. La placa de descarga debe volver a colocarse en su posición de funcionamiento y el cargador debe guardarse para su uso futuro.



PT
IT
ES



Ideal Standard International NV
Corporate Village – Gent Building
Da Vincilaan 2
B1935 – Zaventem
Belgium



BE +32 (0)2 325 66 33
BG +359 675 30362
DE +49 (0)228 521 580
EG +202 26969700
FR +33 (0)1 49 38 28 00
GB 01482 496 318
GR +30 210 67 90 810
HR +38591 22 99 304

HU +36 30 6991 594
IT 800 652 290
ME +971 4 804 2400
NL +31 (077) 355 08 08
PL +48 71 7868 301/302
RO +40 21 3223 201/202
SI 00386 59 919040
TR +90 216 314 87 87

UA +359 675 30 468
AL/XK/BA +359 887 709 696
CZ/SK +420 417 592 179
DK/NO/SE +45 75 84 10 10
ES/PT +34 93 561 80 00
LV/LT/EE +371 673 57 792
RS/MK/ME +381 11 713 80 58
RU/MD +7 495 669 23 11

